Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 145 Bern, Dienstag 25. Juni 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, mardi 25 juin 1963 **No 145**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—: étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Ugefi, Gérances financières S.A., Estavayer-le-Lac.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 197869–197924.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Taxe im Telexverkehr mit Frankreich. - Taxe télex dans les relations avec la France. - Tassa telex nelle relazioni con la Francia.

Telexverkehr mit den Fidschi-Inseln (Suva). - Service télex avec les îles Fidji (Suva). - Relazioni telex con le Isole Fidji (Suva).

Aufnahme des Postanweisungsdienstes mit der Türkei. - Institution du service des mandats de poste avec la Turquie. - Istituzione del servizio dei vaglia postali con la Turchia.

Ungarn: Verbot der Einfuhr von Orangen und Mandarinen in Brief- und Paketpostsendungen. - Hongrie: Interdiction d'importer des oranges et des mandarines. Ungheria: Divieto di importare arance e mandarini in invii della posta-lettere e in pacchi.

Gedenkpostflüge Pro Aero 1963; unzulässige Sendungen. - Vols commémoratifs Pro Aero 1963; envois non admis. - Voli commemorativi Pro Aero 1963; invii non ammessi.

Diplomatische Vertretungen. - Représentations diplomatiques.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 10. März 1937, von Fr. 2000, Beleg Serie II, Nr. 544, lautend auf Fräulein Marie Frieda Rätz, geb. 1898, Régleuse, Biel, haftend im II. Rang auf der Besitzung des Herrn Fritz Laubseher, Dreher, Biel, Biel-Grundbuch Nr. 3942, enthaltend: Wohnhaus Nr. 11, Haldenstrasse, brandversichert für Fr. 38 000, Hausplatz im Halte von 4,44 Aren und mit einem amtlichen Wert von Fr. 54 490.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (396¹)

Biel, 18. Juni 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Auroi.

Es wird folgender Inhaberschuldbrief vermisst: nom. Fr. 6500, d. d. 30. August 1937, lastend im II. Rang auf Grundbuchblatt 1791, Chur: Schuldner und Pfandeigentümer: Julius Ursprung, Zollhaus, Chur.

Die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes werden aufgefordert, diesen innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (399²)

Chur, den 21. Juni 1963. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:** Dr. J. Sprecher.

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst: Fr. 5000, Ser. 36, Nr. 8331, 4%, vom 24. März 1958, lautend auf Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligation werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst diese Obligation kraftlost erklärt wird. (400²)

Chur, den 21. Juni 1963. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:** Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Namenschuldbrief von Fr. 1000.–, d.d. 6. Mai 1944, haftend auf GB Schöftland Nr. 923 und 924 des Paul Hochuli, 1884, von Reitnau, lautend auf Spar- & Kreditkasse Suhrental als Gläubigerin. An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 22. Juni 1964, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (398¹)

Kulm, den 19. Juni 1963. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Gült, errichtet von Samuel Flükiger, ang. 3. März 1902 und haftend Kapital Fr. 6000, haftend auf der Liegenschaft im Unterberghof, Gemeinde Pfaffnau, der Erben des Gottfried Flükiger, alt Landwirt, Pfaffnau.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird der Inhaber des genannten Schuldbriefes hiemit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (390¹)

Willisau, den 18. Juni 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:** Dr. Wiprächtiger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Meyers Parking AG. in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1630). Projektierung und Bau von Parkhäusern usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich nicht Badenerstrasse 229 in Zürich 4, sondern Badenerstrasse 329 in Zürich 3 (bei der Automobilwerke Franz A.G.).

17. Juni 1963. Liegenschaften.

Kornhof G.m.b.H., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 32). Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 4. Juni 1963 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft Migros Zürich ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Immobilien-Gesellschaft Pereyvia A.G., in Zürich, übergegangen.

17. Juni 1963.

Wasserversorgung Hegnau, in Volketswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1878). Adolf Wiedmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Spillmann-Krebs ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Eugen Ambühl, von Masein (Graubünden), in Volketswil. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

17. Juni 1963.

Anglo-Continental Reise A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1963, Seite 625). Der Prokurist Marcel Wild wohnt nun in Rüschlikon.

17. Juni 1963. Fleisch- und Wurstwaren.

Geiser AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 225). Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren usw. Die Prokura von Anton Eilers ist erloschen.

17. Juni 1963.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Auslands-Abteilung, Zürich. Zweigniederlassung in Zürich 2, (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1962, Seite 2494) mit Hauptsitz in Thayngen. Die Prokura von Max Stampfli ist erloschen.

17. Juni 1963. Elektroinstallationen.

Hans Keller, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Hans Keller, von Glattfelden (Zürich), in Rüti. Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen; Handel mit Elektroapparaten. Rapperswilerstrasse 36.

17. Juni 1963. Pharmazeutische Präparate.

Spedro AG, in Schlieren (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1959, Seite 3162). Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. Die Generalversammlung vom 21. Mai 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 30 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Lendenmann wohnt nun in Uitikon a.A.

17. Juni 1963.

Mibag Handels- und Finanzierungs-AG. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1191). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Alfred Fischer, Bürger der USA, in New York; Katherine M. Farrell, Bürgerin der USA, in New York, und an Peter Meili, Bürger der USA, in New York.

18. Juni 1963.

Serose Musik A.G. (Serose Music Corporation), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, vorwiegend musikalischer Art, insbesondere für die Verwendung als Hintergrundmusik (Background Music). Die Gesellschaft kann auf eigene wie auf fremde Rechnung handeln und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Maurice A. Rosengarten, von Egg (Zürich), in Zürich, als Präsident; Dr. Veit Wyler, von Endingen, in Zürich; George L.H. Gilbert, Bürger der USA, in Norwalk (Connecticut, USA), und Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass George L.H. Gilbert oder Dr. Eric Homburger je mit Maurice A. Rosengarten oder Dr. Veit Wyler zeichnen. George L.H. Gilbert und Dr. Eric Homburger einerseits sowie Maurice A. Rosengarten und Dr. Veit Wyler andererseits dürfen also nicht auch untereinander zeichnen. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 7, in Zürich 1 (bei Dr. Veit Wyler).

18. Juni 1963. TV-Werbekurzfilme.

Telewerba AG. in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Beratung, Gestaltung und Leitung der Produktion von TV-Werbekurzfilmen (Spots) und deren Plazierung im Einschaltplan des in- und ausländischen Werbefernsehens, von Unterhaltungs- und Public Relations-Filmen im Rahmen des Werbefernsehens, von Werbefilmen im Kino und von gesprochener Werbung im in- und ausländischen Radio, durch das Telephon und andere Tonträger.

Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Jean Otto Wild, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Witikonerstrasse 61, in Zürich 7.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

17. Juni 1963. Mechanische Werkstätte, landwirtschaftliche Maschinen.
Hans Leuenberger, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Hans Werner Leuenberger, von Ursenbach, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Mechanische Werkstätte und Handel mit sowie Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen. Welschland.

Bureau Bern

17. Juni 1963. Apparate- und Werkzeugbau.
Walter Häner, in Bern-Bümpliz, Werkstätte für Apparate- und Werkzeugbau (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1470). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mühlethurnen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1655) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1963.
FIGAS Treuhandgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, in Bern (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 218). Die Prokura von Josef Moesch ist erloschen.

17. Juni 1963.
Ours-Sport AG Bern, in Bern, Ankauf, Herstellung und Verkauf von Sportartikeln aller Art sowie von Bekleidungsgegenständen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an Urs Dreyfus als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift; er ist zugleich Direktor. Leo Menz, Präsident, und Werner Wilk, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Max Stettler sind erloschen.

17. Juni 1963.
Sport-Motel Zweisimmen AG., in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1960, Seite 3398). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

Bureau Biel

17. Juni 1963.
Buchhandlung M. Kugler, in Biel (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1959, Seite 2771). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17 juin 1963. Marbrerie, carrières.
Ch. Torriani & Cie. S. à r.l., à Bienne, exploitation d'une marbrerie et de carrières, vente et achat de pierres de tous genres (FOSC. du 1er mars 1960, N° 50, page 714). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 janvier 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'actif et le passif sont repris avec effet au 3 janvier 1963 par la société en nom collectif «Torriani & Cie.» ci-après inscrite. La radiation de la maison ne peut être opérée faute de consentement des administrations fiscales (fédérale et cantonale).

17 juin 1963. Marbrerie, carrières.
Torriani & Cie., à Bienne. Les époux André Torriani, de Rancate (Tessin), à Bienne, et Juliette Torriani née Bouverat, de Rancate (Tessin), à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 3 janvier 1963. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Ch. Torriani & Cie. S. à r. l.», à Bienne, ci-dessus dissoute. Exploitation d'une marbrerie et de carrières, achat et vente de pierres en tous genres. Chemin du Marais 10.

17. Juni 1963. Bäckerei-Konditorei, Spezereien.
Adolf Brunner-Schneider, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Adolf Brunner, von Lauterbrunnen, in Biel. Bäckerei- Konditorei und Handel mit Spezereien. Bözingenstrasse 32.

17 juin 1963. Café.
Edith Monnin-Brechbühler, précédemment à Evilard, exploitation du Restaurant Beaulieu (FOSC. du 11 mars 1959, N° 57, page 731). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement à Bienne. Exploitation du Café «Schweizerbund». Rue des Marchandises 7.

Bureau Burgdorf

12. Juni 1963. Stanniol, Blei, Aluminium.
Nyffeler, Corti A.G., in Kirchberg, Stanniol-, Blei- und Aluminiumwalzwerke (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1962, Seite 306). Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist nun Dr. Jean Wilhelm Corti (bisher Vizepräsident), und Vizepräsident Hans Nyffeler, bisher Präsident. Sie zeichnen wie bisher einzeln.

17. Juni 1963.
Strickwaren A.G., in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Einkauf und die Verarbeitung von Strickgarnen aller Art sowie Handel mit und Fabrikation von Strickwaren und verwandter Produkte. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1963 von Thomas Henzen Maschinen zum Preis von Fr. 41 000 und von Johanna Henzen-Rieder eine Nähmaschine zum Preis von Fr. 4000, wofür den Sacheinlegern 48 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre werden diesen durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Egger, von Adelboden, in Burgdorf, Präsident; Thomas Henzen, von und in Wiler (Lötschental), Vizepräsident; Johanna Henzen-Rieder, von und in Wiler (Lötschental). Thomas Henzen ist zugleich Geschäftsführer; er zeichnet einzeln. Werner Egger und Johanna Henzen-Rieder zeichnen zu zweien. Prokura ist erteilt an Elisabeth Egger-Huber, von Adelboden, in Burgdorf; sie zeichnet kollektiv mit Werner Egger oder Johanna Henzen-Rieder. Geschäftslokal: Obertalweg 12.

Bureau de Courtelary

Rectification.
Chiesa & Cie, à St-Imier, commerce de vins, liqueurs et produits alimentaires, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1963, N° 136, page 1743). Raison sociale exacte.

Bureau de Delémont

17 juin 1963. Constructions de bâtiments.
Bron et Fils, à Vicques. Joseph Bron et Jean-Claude Bron, de Montsevelier, à Vicques, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1963. Entreprise de constructions de bâtiments.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.
Skilift und Sesselbahn Rischli-Husegg, Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB. Nr. 131 vom 12. Juni 1963, Seite 1718). Der Verwaltungsratspräsident lic. jur. Tobias Kuoni ist wohnhaft in Maienfeld.

17. Juni 1963.
R. Blaser, vorm. Stöcklin & Blaser, in Luzern, Generalvertretung von und Handel mit Werkzeugen für Metallbearbeitung, Apparaten und Maschinen (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3371). Der Inhaber hat die Firma geändert in: **R. Blaser, Hebe- und Förderanlagen, Maschinenbau.** An Helene Blaser-Müller, von Langnau (Bern), in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt. Der Prokurist Marc Wälti zeichnet zu zweien mit einem Handelsbevollmächtigten. Die Prokura von Margrith Burri ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Vertretung von, Handel mit und Fabrikation von pneumatischen Spezialmaschinen und -werkzeugen, Sicherheits- und Normalstromabnahme-Schienen, Hebezeugen, Kranen, Hängebahnen und Förderanlagen.

17. Juni 1963. Kalkulatoren.
Control Data A.G., in Luzern, Ueberwachung der überseeischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Control Data Corporation», in Minneapolis (Minneapolis, USA), usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2423). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

17. Juni 1963.
Duss & Schmid, Buchdruckerei, in Kriens. Unter dieser Firma sind Erwin Duss, von Marbach (Luzern), und Anton Schmid, von Rickenbach (Luzern) und Beromünster, beide in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juni 1963 begonnen hat. Betrieb einer Buchdruckerei. Schachenstrasse 17.

17. Juni 1963. Bierdepot, Landesprodukte usw.
Joh. Galliker A.G. Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2539), Bierdepot, Getränke, Landesprodukte usw. Johann Galliker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1963.
Kalenderfabrik Luzern A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Louis Wigger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Walter Arnet. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Bänninger, von Zürich, in Kriens. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates Helene Bänninger-Wigger wohnt nun in Kriens.

17. Juni 1963. Lebensmittel, Restaurants usw.
Mövenpick AG Zürich, Zweigniederlassung in Luzern, Lebensmittel, Restaurants usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1068), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Peter Grob, von Knonau, in Kloten. Er zeichnet zu zweien.

17. Juni 1963. Zimmerei, Schreinerei.
Scheibler & Röthlisberger, in Reiden, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1938, Seite 986). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Juni 1963.
Intertrust-Finanz AG. Luzern (Intertrust-Finance Corporation Ltd. Lucerne) (Intertrust-Finanziaria SA. Lucerna) (Intertrust-Finance SA. Lucerne), in Luzern. Laut öffentlichen Urkunden und Statuten vom 1. Mai/10. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb industrieller und kommerzieller Finanzgeschäfte, insbesondere treuhänderische Verwaltung der Vermögen von Investment-Trusts, den Betrieb von Börsengeschäften aller Art, die Uebernahme von Vertretungen und die Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es bestehen 100 mit den Gründungsaktien verbundene Genuss-Scheine ohne Nennwert. Sie gewähren einen Anspruch am Reingewinn. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Leo Studer, von und in Luzern; Mitglieder sind: Werner Wyler, von und in Luzern, und Walter Ernst Norton, von England, in London (England). Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Hirschenplatz 7 (beim Präsidenten).

Uri - Uri - Uri

17. Juni 1963.
Milchverwertungs-Genossenschaft Gurtnellen, in Gurtnellen (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1176). Präsident Martin Echser und Sekretär Theodor Dittli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Walker-Schuler; Vizepräsident ist Karl Walker, Sekretär ist Theodor Dittli-Zurfluh, Bitzi, beide von und in Gurtnellen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

17. Juni 1963. Hotel-Restaurant.
Familie Wallimann, in Altdorf (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1959, Seite 2742), Kollektivgesellschaft, Hotel-Restaurant Tell. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsübertragung per 7. Dezember 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

17. Juni 1963.
Patentgesellschaft Plate & Co., in Altdorf (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1961, Seite 1451), Kommanditgesellschaft, Patentverwertung und -beratung. Die Gesellschaft ist seit dem 25. Mai 1962 aufgelöst. Die Liquidation ist

durchgeführt. Die Firma wird demnach gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Plate & Suter», in Schwyz, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 35), übernommen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

17. Juni 1963.
Konsumgenossenschaft Konkordia Ingenbohl, in Ingenbohl (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1619). Josef Gehrig, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Aktuar ist Xaver Auf der Maur, von und in Ingenbohl. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

12. Juni 1963.
Wohnbau A.G., Sarnen, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften in der Schweiz. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hess, von Langnau (Bern), in Liestal, Präsident; Werner Wyss, von Büren (Solothurn), in Lausen, Vizepräsident und Aktuar, und Kurt Hartmann, von Bretzwil (Basel-Landschaft), in Frenkendorf. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Büro Commerz- und Verwaltungs A.G. (Obwaldner Handelshof).

17. Juni 1963.
Holz- und Metallwerke A.G., in Sachseln (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1490). Walter Hartmann, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

17. Juni 1963.
Revisions- und Treuhand Aktiengesellschaft REVISA, in Zug (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 77). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Revisa Treuhand A.G. (Revisa Société Anonyme Fiduciaire) (Revisa Società Anonima Fiduciaria).** Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 400. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 400. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

17. Juni 1963.
Reliance Electric and Engineering AG, in Zug, Projektierung, Verrichtung von Dienstleistungen und Verwertung von Schutzrechten auf den Gebieten der Elektrik und der Elektronik, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 887). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Juni 1963. Baustoffe usw.
Hafilex AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Baustoffen, den Handel mit und die Vermietung von Maschinen, die Projektierung und Finanzierung von Bauten sowie den Erwerb und die Verwertung von Rechten aller Art im In- und Ausland. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. August Keller, von und in Zürich. Domizil: Poststrasse 20 b (bei der Talva AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 juin 1963. Participations.
Brown Fintube S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 septembre 1962, N° 227, page 2767). Par suite du transfert du siège de la société à Bulle (FOSC. du 11 juin 1963, N° 133, page 1707), la raison est radiée d'office.

17 juin 1963. Participations, immeubles, etc.
Ligogne, Research & Development S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1963, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la participation, sous n'importe quelle forme, à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières, en particulier dans le domaine de l'industrie pharmaceutique et chimique, l'administration de telles entreprises, l'exécution d'opérations financières et commerciales, l'acquisition, le développement et l'exploitation de brevets d'invention, de licences, de procédés de fabrication et de marques, l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Charles Robert, du Locle, à Köniz, président; James Michael Goldsmith, de nationalité anglaise, à Londres, vice-président; Trévor Salathé, de Bâle, au Grand-Saconnex; les trois avec signature individuelle. Bureaux: chez Me Aloys Sallin, avocat, avenue de la Gare 36.

17 juin 1963. Hôtel.
Aimé Bossel, à Rossens, exploitation de l'Hôtel du Barrage (FOSC. du 20 avril 1954, N° 90, page 1000). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

17 juin 1963. Café.
Agathe Thiémard, à Treyvaux, exploitation de la Pinte communale (FOSC. du 22 janvier 1962, N° 17, page 212). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alexis Thiémard», ci-après inscrite, à Treyvaux.

17 juin 1963. Café.
Alexis Thiémard, à Treyvaux. Le chef de la maison est Alexis Thiémard, de Massonnens, à Treyvaux. Il a repris l'actif et le passif de la raison «Agathe Thiémard», à Treyvaux, qui est radiée. Exploitation de la Pinte communale.

17 juin 1963. Ingénieurs-conseils, etc.
Consolidated Engineers S.A., à Fribourg, toute activité d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC. du 29 octobre 1962, N° 253, page 3104). Leo Klingler, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Georges Carrel, de Siviriez, à Fribourg, avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 juin 1963. Société de consommation.
Société coopérative Concordia, Villaz-St-Pierre et environs, à Villaz-St-Pierre (FOSC. du 14 novembre 1952, N° 268, page 2782). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 août 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juin 1963.
Syndicat d'élevage de la race tachetée noire de Sommentier, à Sommentier, société coopérative (FOSC. du 31 janvier 1949, N° 25, page 297). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 février 1963, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les autres modifications intervenues ne sont pas soumises à publication. Henri Castella, président, et Max Rouiller, secrétaire, ne font plus partie du comité: leurs pouvoirs sont éteints. Ernest Castella, de et à Sommentier, est président, et Francis Castella, de et à Sommentier, est vice-président. Le secrétaire, qui ne fait pas partie du comité, est Charly Rouiller, de et à Sommentier. La société est engagée par la signature collective à deux d'Ernest Castella, Francis Castella et Charly Rouiller.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

17. Juni 1963. Reinigungsmittel.
M. Spielmann, in Messen, Fabrikation und Vertrieb des Reinigungsmittels «Salto Clair» (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

17. Juni 1963. Einrichtungen u. Werkzeuge für elektronische Apparate.
Felmada S.A., bisher in Courtelary (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Mai 1963 wurde der Sitz nach Grenchen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist: Fabrikation, Kauf, Verkauf und Vertretung von Einrichtungen und Werkzeugen zur Herstellung von Transistoren sowie anderer Artikel für elektronische Apparate oder für verwandte und ähnliche Industrien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Mai 1960. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Eric Sandoz, von und in Genf, als Präsident; Robert Andrew Fell, englischer Staatsangehöriger, in London, als Sekretär, und Iduna Daetwyler, von Uerkheim (Aargau), in Grenchen. Henri Fehlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen, ebenso die Prokura von Mireille Carradori. Geschäftsdomizil: Däderizstrasse 2.

Bureau Lebern

14. Juni 1963.
Kisag Aktiengesellschaft, Eisen-, Bunt- und Leichtmetallgiesserei, in Bellach (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3684). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1963 wurde die Firma geändert. Sie heisst jetzt: **Kisag AG (Kisag SA) (Kisag Ltd.).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Marie Kissling-Studer ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden und ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Rolf Kissling, von Wolfwil (Solothurn), in Rüttenen, welcher kollektiv zu zweien zeichnet. Die Prokura der Madeleine Meier-Paillod ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

17. Juni 1963. Antiquitäten.
E. Hert, in Solothurn, Handel mit Antiquitäten, Möbelpolierwerkstätte, Umänderungen und Reparaturen (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953, Seite 1596). Das Geschäftslokal befindet sich nun am Postheiriweg 2.

17. Juni 1963.
Etter, Rindlisbacher & Ravicini, Architekten, in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 160). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Hermesbühlstrasse 4.

17. Juni 1963. Hoch- und Tiefbau.
Bernasconi & Flury, in Solothurn, Kollektivgesellschaft. Vermessung, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Hermesbühlstrasse 4.

17. Juni 1963.
H. Decker-Fuchs, «Fuchs»-Stoffe, in Solothurn (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 875). An Werner Stampfli, von Günsberg (Solothurn), in Langendorf (Solothurn), ist Einzelprokura erteilt worden. Die Einzelprokura von Margrit Lehmann ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Bielstrasse 3.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. Juni 1963.
Schweinezucht-Genossenschaft Basel-Stadt und Umgebung, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1953, Seite 2890). Aus dem Vorstand sind Fritz Leu, Präsident; Fritz Bigler, Vizepräsident, und Karl Bässler, Aktuar, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden ge-

wählt: Daniel Gerber, von und in Basel, Präsident; Hans Gerber, von Langnau (Bern), in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz, Vizepräsident, und Hans Wittwer, von Krattigen, in Reinach (Basel-Landschaft), Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Domizil: Delsbergerallee 73 (bei Daniel Gerber).

13. Juni 1963.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 951). Die Direktoren Fritz Bernheim, Dr. Fritz Liebrich, Hans Meyer und Ernst Seidel sowie die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann, Jacques Hegg und Etienne Jacottet zeichnen auch für die Zweigniederlassung Luzern. Der Generaldirektor Eduard Bandelier ist nun auch Bürger von Binningen. Die Prokura des Leo Meyer ist erloschen.

13. Juni 1963. Verwaltungen, Beteiligungen.

Sumafina S.A. (Sumafina A.G.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Verwaltungen und Beteiligungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Philippe Creux, von Lausanne, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 13 (bei Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine Strasbourg, Succursale de Bâle).

14. Juni 1963. Bettwaren.

Obrist, bisher in Binningen, Fabrikation von Bettwaren usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2213). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Die Zweigniederlassung in Basel unter derselben Firma (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2372) wird gelöscht. Inhaber der Einzelfirma ist Oskar Obrist-Wirz, von Riniken, in Binningen. Fabrikation und Vertrieb von Bettwaren und Polstern en gros. Breisacherstrasse 1.

14. Juni 1963.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 647) mit Hauptsitz in Suhr. Fritz G. Pfister-Weideli führt als Delegierter des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Edwin Burkhardt zeichnet als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien.

14. Juni 1963. Weine.

Zürcher, Mächler & Cie. S.A., in Basel, Import von und Handel mit Weinen en gros usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3216). Die Verwaltungsratsmitglieder Ernst Züreher, Präsident, und Paul Mächler, nun in Basel, zeichnen nun zu zweien.

14. Juni 1963. Buch- und Offsetdruckerei.

H. Merkel & Co., in Riehen. Johann Merkel-Beck und Hans-Peter Merkel-Osswald, beide von Basel, in Riehen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1963 begonnen hat. Buch- und Offsetdruckerei. Baselstrasse 57.

14. Juni 1963. Finanzierungen, Oele, Fette, Autos.

Unisale Aktiengesellschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen sowie Handel mit Oelen, Fetten, Treibstoffen und Autos. Das Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Hiervon sind Fr. 48 400 liberiert. Drei Gründer bringen laut Sacheinlageverträgen vom 11. Juni 1963 in die Gesellschaft ein: 60 Fass Heavy Duty Motor Oil im Wert und zum Preis von Fr. 17 000, sowie Bureaumöbel und Bureaumaschinen im Wert und zum Preis von Fr. 8800, 23 voll liberierte Aktien der Durel Handels- & Fabrikations A.G., in Basel, im Wert und zum Preis von Fr. 23 000. Sie erhalten dafür 47 voll liberierte und 4 zu 35% liberierte Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 400. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Ernst Wagner, von Basel, in Binningen, als Präsident; Karl Frei, von Oberehrendingen, in Buchs (Aargau), und Bruno Versari, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien, Ernst Wagner und Bruno Versari jedoch nicht unter sich. Domizil: Gartenstrasse 120 (bei Durel Handels- & Fabrikations A.G.).

14. Juni 1963.

Immobiliengesellschaft Gaia A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verwaltung, Verkauf von und Handel mit Liegenschaften aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Michael Theurillat, von Epauvillers, in Arlesheim, Präsident; Dr. Erich Schmitt, von Zürich, in Basel, und Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Treuhand Transacta A.G.).

14. Juni 1963.

Immobiliengesellschaft Pelias A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verwaltung, Verkauf von und Handel mit Liegenschaften aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Michael Theurillat, von Epauvillers, in Arlesheim, Präsident, Dr. Erich Schmitt, von Zürich, in Basel, und Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Treuhand Transacta A.G.).

17. Juni 1963. Autotransporte.

W. Flückiger, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2935). Neues Domizil: Schöllenenstrasse 14.

17. Juni 1963. Vertretungen aller Art.

Henri Harrer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1962, Seite 2154). Neues Domizil: Laupenring 176.

17. Juni 1963.

Kleinkinderschule in Bettingen, in Bettingen, Verein (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3217). Die Unterschriften von Pfr. Werner Pfendsack, Präsident, Käthe Heusler und Emil Schlup sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an Pfr. Theophil Schubert, von Basel, in Riehen, Präsident; Marthe Thalmann-Oechslin, von Frauenfeld, in Bettingen, und Walter Otth, von Meiringen, in Bettingen. Der Präsident zeichnet mit je einem der andern Vorstandsmitglieder.

17. Juni 1963.

Walter Ruf, Treuhand und Buchhaltungen, in Basel (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1958, Seite 555). Neues Domizil: Rotbergerstrasse 2.

17. Juni 1963. Sanitäre Installationen.

Friedrich Albrecht, in Basel, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). Neues Domizil: Spalentorweg 30.

17. Juni 1963. Bücher und Zeitschriften.

C. Kropp, in Basel, Handel mit Büchern und Zeitschriften (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2668). Neues Domizil: Landskronstrasse 52.

17. Juni 1963.

SEVERA Importgenossenschaft schweizerischer Grossmetzgereien mit Filialgeschäften, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 731). Neues Domizil: Habsburgerstrasse 19.

17. Juni 1963.

Wohngenossenschaft Kleinhüningen, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1961, Seite 1519). Adolf Stoll, bisher Sekretär der Verwaltung, ist nun Mitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Zur Sekretärin wurde gewählt das Mitglied Elisabeth Schniepper-Rothen, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien. Der Kassier Adolf Meier-Wagner ist nun auch Bürger von Basel.

17. Juni 1963. Gebäuderenovationen.

Elisabeth Heitz-Marti, in Basel, Umbauten und Renovationen von Gebäuden (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1961, Seite 1453). Neues Domizil: Haltingerstrasse 36.

17. Juni 1963. Kohlenunterschubfeuerungen.

Charfeu S.A., in Basel, Vertrieb von automatischen Kohlenunterschubfeuerungen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 14.

17. Juni 1963. Pharmazeutische Produkte.

Robapharm A.G., in Basel, Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1632). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Otto Roth ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Prof. Dr. Eric Martin, von und in Genf. Er führt keine Unterschrift. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Dr. Eduard Strasky. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Zu Vizedirektoren wurden ernannt der Prokurist Ernst Studer, nun in Münchenstein, dessen Prokura erloschen ist, und Dr. Victor A. Ebert, von Zürich, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der stellvertretenden Direktoren Fritz Baumann und Heinz Kremo, sowie die Prokura des Willi Schnetz sind erloschen.

17. Juni 1963. Handelsgeschäfte aller Art.

ITT Standard Aktiengesellschaft, in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1696). Zum Direktor wurde ernannt: Wilfred L. Cronshaw, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Er zeichnet zu zweien.

17. Juni 1963. Transporte.

Véron, Grauer A.G., Filiale Basel, in Basel, Land-, See-, Fluss- und Luft-Transporte usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2228) mit Hauptsitz in Genf Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Jean Leblanc ist erloschen.

17. Juni 1963. Viehzucht.

Sodelva S.A., in Basel, Betrieb der Viehzucht in Brasilien usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1962, Seite 1947). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1963 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 325 000 wurde durch Ausgabe von 250 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 575 000, eingeteilt in 1575 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Juni 1963. Gasthof.

Karl Cueni-Grefrath, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Cueni-Grefrath, von Dittingen (Bern), in Liestal. Betrieb des Gasthofs Rebstock. Kanonengasse 15.

14. Juni 1963. Wäsche.

M. Flury, in Muttenz, Handel mit Wäsche (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1948, Seite 555). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juni 1963.

Schlosserei Lötscher A.G., in Allschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die bisher durch Hansruedi Lötscher-Gürtler, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, betriebene Bauschlosserei käuflich zu übernehmen und weiterzuführen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hansruedi Lötscher-Gürtler, in Allschwil, gemäss Uebernahmevertrag vom 1. Januar 1963 Aktiven im Betrage von Fr. 121 180.92 und Passiven im Betrage von Fr. 42 163.77, ergebend einen Sacheinlagewert von Fr. 79 017.15. Hansruedi Lötscher erhält dafür 46 Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Darlehensgutschrift von Fr. 33 017.15. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehört einzig an Hansruedi Lötscher-Gürtler, von Escholzmatt (Luzern), in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 265, Neuallschwil.

14. Juni 1963.

Storenbau A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2004). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1963 wurde der Sitz nach Muttenz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Produkten der Baubranche, insbesondere die Fabrikation von und den Handel mit Lamellen- und andern Storen sowie Metallkonstruktionen; ferner die Uebernahme von Vertretungen. Sie kann sich ausserdem an andern Unternehmungen dieser und verwandter Branchen im In- und Ausland beteiligen und gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben oder errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Januar 1960. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Rolf Frei, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Prokuristen Albert Schälle, von Niederbüren (St. Gallen), in Binningen, und Louis Stierli, von Aristau, in Magden. Geschäftslokal: Güterbahnhofplatz 8.

14. Juni 1963. Uhrentechnik.
Institut Dr. ing. Reinhard Straumann A.G., in Waldenburg, Neuentwicklung auf dem Gebiete der Uhrentechnik usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1963, Seite 1041). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Fridolin Séquin-Roth, von und in Thun.

14. Juni 1963. Uhren.
A. Lohner A.G., in Liestal, Fabrikation von Uhrenbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 508). Eduard Steinmann-Peter, kaufmännischer Leiter, wurde zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Juni 1963. Kolonialwaren.
R. Bleuler-Böhm, in Schaffhausen, Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 508). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1963. Molkerei, Kolonialwaren.
Frau M. Ammann-Ineichen, in Neuhausen am Rheinfall, Molkerei und Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1354). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Hans Ammann», in Neuhausen am Rheinfall, übergegangen.

17. Juni 1963. Molkerei, Kolonialwaren.
Hans Ammann, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Ammann, von Kirchberg (St. Gallen) und Heldswil (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfall. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Frau M. Ammann-Ineichen», in Neuhausen am Rheinfall, übernommen. Molkerei und Kolonialwarenhandel. Weinbergstrasse 10.

17. Juni 1963.
Strabus Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2937). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

17. Juni 1963. Teppiche, Linoleum usw.
Loppacher & Co., in Herisau, Teppiche und Linoleum en gros und en détail, sowie Parketteriegeschäft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 84). Die an Gottfried Sulser erteilte Prokura ist erloschen.

17. Juni 1963. Wärmerückgewinnung usw.
F. Fröhlich, dipl. Ing. ETH, bisher in St. Gallen, Bau von Wärmerückgewinnungsanlagen sowie Klima- und Ventilationsanlagen mit Wärmerückgewinnung (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1959, Seite 2966). Der Sitz der Firma ist nach Teufen verlegt worden. Inhaber ist Franklin Fröhlich-Künzler, von Hauptwil und Brugg, nun in Teufen. Zwischen ihm und seiner Ehefrau Gertrud Fröhlich geb. Künzler besteht Gütertrennung. Im Eggli.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

17. Juni 1963. Textilien.
Heberlein & Co. A.-G., in Wattwil. Betrieb einer Ausrüsterei und Druckerei und Handel mit deren Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1963, Seite 231). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Wiget, von Kirchberg (St. Gallen), in Wattwil.

17. Juni 1963. Autoersatzteile usw.
Asbest-Technik G.m.b.H., Zweigniederlassung in St. Gallen, Vertrieb von Autoersatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien, Verkauf von anderen Asbestwaren usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 313), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird, weil die Voraussetzungen für die Eintragung fehlen, gelöscht.

17. Juni 1963.
Darlehenskasse Widnau, in Widnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2492). Clemens Fehr, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Josef Frei ist als solcher zurückgetreten, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Der bisherige Beisitzer August Heule, von und in Widnau, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Peter Staub, von Gossau (St. Gallen), in Widnau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

17. Juni 1963.
Fabrikkrankenkasse der St. Galler Feinwebereien A.-G. Teufe bei Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell, in Teufe, Gemeinde St. Peterzell, Verein (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1325). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1962 wurden die Statuten revidiert. Der Name lautet nun **Betriebskrankenkasse der Leinenweberei Im Obersteg AG, Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell,** mit Sitz in Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften des Präsidenten Eugen Unternährer und des Aktuars Johann Hässig sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Alder, von und in Schönengrund (Appenzell A.-Rh.), Präsident, und Lydia Schneider, von Trub (Bern), in St. Peterzell, Aktuarin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1963.
Radio Brauer, in Uzwil, Gemeinde Henau, Vertrieb und Reparaturen von Radioapparaten und Zubehör, Apparatebau, in Konkurs (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1961, Seite 2267). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Untertoggenburg vom 10. Juni 1963 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1963. Fahnen, Stickerei, Wandbelag.
Paul Gähwyler, in Sevelen, Fahnenfabrik, Stickerei (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3417). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch Fabrikation von Paga-Plastic (schalldämpfender Wandbelag).

17. Juni 1963. Baumschulen usw.
Josef Germann, in Ramsau-Oberrindal, Gemeinde Lütisburg, Baum- und Rosenschulen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1647). Die Firma hat ihren Sitz nach Ramsau, Gemeinde Oberuzwil, verlegt, wo der Inhaber nun wohnt.

17. Juni 1963. Bauschreinerei usw.
Kurt Günter, in Steinach, Bauschreinerei, Zimmerei (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 20. Mai 1963 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

17. Juni 1963.
Kilian Gerig Käserei Neuhof Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1944, Seite 2647). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1963. Elektrische Installationen usw.
W. Hafner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Hafner-Angele, von St. Margrethen (Thurgau), in St. Gallen. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Artikeln. Stückelbergstrasse 11.

17. Juni 1963. Käserei.
Franz Kurmann, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Franz Kurmann, von Willisau-Land, in Kaltbrunn. Käserei. Fischhausen.

17. Juni 1963. Schmiede. Garage.
Robert Ziegler, in Rufi, Gemeinde Schänis. Inhaber der Firma ist Robert Ziegler, von Galgenen (Schwyz), in Rufi, Gemeinde Schänis. Schmiede und Garage.

17. Juni 1963.
Jakob Egger, Weinhandlung, in Staad, Gemeinde Thal, Weinhandlung (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 672). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1963.
Garage H. Imholz, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Herbert Imholz-Karrer, von Bütschwil, in St. Gallen. Autogarage, Handel mit Automobilen. Zürcherstrasse 68.

17. Juni 1963. Stickereien.
Johannes Kuster-Spiess, in Diepoldsau, Schifflistickerei (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes an den Sohn erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Tobias Kuster-Sieber», in Diepoldsau.

17. Juni 1963. Stickereien.
Tobias Kuster-Sieber, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Tobias Kuster-Sieber, von und in Diepoldsau. Einzelprokura ist erteilt an Emmy Kuster-Sieber, von und in Diepoldsau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johannes Kuster-Spiess», in Diepoldsau. Automaten-Stickerei. Gmeindstrasse.

17. Juni 1963. Büroartikel usw.
A. W. Faber-Castell AG., in Grabs, Fabrikation von Büro- und Schreibartikeln aller Art, insbesondere von Rechenstäben sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Handels- und Finanztransaktionen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1330). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zum weiteren Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Otto A. Töndury, von Scanfs (Graubünden), in Triesenberg (Liechtenstein).

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Juni 1963.
Ring-Garage AG. in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für Unterhalt und Reparatur von Fahrzeugen aller Art, insbesondere von Automobilen und Lastwagen sowie den Handel mit Fahrzeugen und deren Bestand- und Ersatzteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Baumer, von Schaffhausen und Basel, in Arbon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Kaspar Laely, Ottostrasse 8.

17. Juni 1963. Beteiligungen.
Pafintes A.-G., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 12. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio, in Breganzona, Präsident, und Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur. Domizil: Neubruchstrasse 11 (Büro Dr. U. Gadient).

17 giugno 1963. Partecipazioni, ecc.
Plakin AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 5 giugno 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17 giugno 1963. Partecipazioni.
Farodin AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 10 giugno 1963, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, intera-

mente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17. Juni 1963. Beteiligungen.

Fidestructa A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 11. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzierungen und damit zusammenhängenden Treuhandgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Friedrich Brügger, von Obersaxen und Churwalden, in Chur. Domizil: Postplatz 41, bei Dr. jur. Friedrich Brügger.

17. Juni 1963.

Patvag, A.G. für Chemie und Elektrizität, in Haldenstein (SHAB. Nr. 111 vom 11. Mai 1963, Seite 1401). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1963 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Patvag Kraftwerke AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Juni 1963. Autozubehör usw.

Albert Heim, in Igis. Inhaber dieser Firma ist Albert Heim, von Jenaz, in Igis. Handel mit Autozubehör- und Industriebedarfsartikeln.

17. Juni 1963.

Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide-Valbella, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2033). Die Unterschrift des bisherigen Kurdirektors Hannes Waldburger ist erloschen. Kurdirektor ist jetzt Tony Schön, von Menzingen (Zug), in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Kurvereins.

17. Juni 1963.

Konsumverein Davos und Umgebung, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2151). Fritz Wilhelm ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Georg Voirol, von Tavannes, in Davos. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

17 giugno 1963.

Borcar Finanz-Gesellschaft A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 11 giugno 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

17 giugno 1963. Partecipazioni, ecc.

Finmaior S.A. (Finmaior A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 11 giugno 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

17 giugno 1963. Partecipazioni.

Finmobil S.A. (Finmobil A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 11 giugno 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

17 giugno 1963. Partecipazioni.

Finregalis S.A. (Finregalis A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 11 giugno 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

17. Juni 1963. Beteiligungen.

Nemisa A.-G., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 14. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Marcello Läuchli, von Remigen (Aargau), in Massagno (Tessin), Präsident, und Dr. Duri Capaul, von Lumbrein (Graubünden), in Ilanz. Domizil: Bahnhofstrasse 7 (Büro Dr. D. Capaul).

17 giugno 1963. Partecipazioni, ecc.

Wipal A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 15 giugno 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 52 000, suddiviso in 104 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

Aargau - Argovie - Argovia

18. Juni 1963.

Gasthof Engel Oberentfelden E. Karrer-Bischof, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Eugen Karrer-Bischof, von Teufenthal (Aargau), in Oberentfelden. Betrieb des Gasthofes «Zum Engel». Dorfstrasse 114.

18. Juni 1963.

Käsereigesellschaft Beinwil b. M., in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1963, Seite 1560). Alois Hodel, Vizepräsident, ist nicht Bürger von Beinwil (Freiamt), sondern von Egolzwil (Luzern).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Juni 1963. Metallwaren.

Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt, in Wängi, Metallwarenfabrikation (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3188). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1962 an die Firma «Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt AG», in Wängi, erloschen.

4. Juni 1963. Metallwaren.

Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt AG, in Wängi. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. April 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Metallwaren und den Handel damit. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt», in Wängi, mit Aktiven im Betrage von Franken 1 086 623.11 und Passiven im Betrage von Fr. 673 678.09, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. April 1963 und Bilanz per 30. Juni 1962, zum Uebernahmepreis von Fr. 412 945.02, wovon Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Elisabeth Tillmanns-Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Remscheid (Deutschland), als Präsidentin mit Einzelunterschrift, sowie Dr. iur. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon, und Heinz E. Leemann, von Zürich, in Winterthur, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jürgen Tillmanns-Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Gachnang, und Prokurist mit Einzelprokura Ernst Waldburger, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Wängi. Domizil: Frauenfelderstrasse 83.

17. Juni 1963.

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Hasli-Wigoltingen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2809). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist jetzt in 3000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

17. Juni 1963.

City-Liegenschaften AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie die Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000; es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Parzelle Nr. 1857, in St. Gallen, zum Preise von Fr. 606 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen und Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhand AG. Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

17 giugno 1963. Caffè e bar.

David Pia, in Polmengo di Mairengo. Titolare di tale ditta individuale è col senso del marito, Pia David, moglie di Giovanni, nata Ledergerber, da Waldkirch e Andwil (S. Gallo), in Polmengo di Mairengo. Gestione di un caffè e bar.

Ufficio di Lugano

17 giugno 1963. Beni immobili, ecc.

Carossa S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 giugno 1963. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, la locazione nonchè la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali e industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di

terzi; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Capitale: fr. 800 000, diviso in 800 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato, per fr. 700 000 mediante apporto fatto da Ida Rossanigo nata Hofmann, a Lugano, delle particelle N° 783 di 1949 m² e N° 1599 di 267 m² per il prezzo di fr. 660 000, e dell'inventario ed avviamento del Garni Villa Rossanigo per fr. 40 000. La rimanenza di fr. 100 000 è liberata in contanti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Carlo Balestra, da Gerra-Gambarogno, in Lugano. Recapito: Via Pioda 12, c/o studio legale Balestra Carlo.

17 giugno 1963. Immobili, ecc.

Roeasa S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 giugno 1963. Scopo: la compra-vendita immobiliare, costruzioni, gerenze amministrazioni di stabili e tutti gli affari similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale cantonale salvo quelle che dévono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Gaspare Caverzasio, da ed in Stabio. Recapito: c/o studio legale Perucchi-Rossi, Piazza Monte Ceneri 9.

17 giugno 1963. Partecipazioni.

Asal S.A., a Lugano, l'assunzione di partecipazioni in società ed enti che esercitano l'industria (FUSC. del 14 giugno 1963, N° 136, pagina 1745). Jolanda Krütli, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Renzo Rezzonico, da Lugano, in Massagno.

17 giugno 1963.

Beta Holding S.A., a Castagnola, commercio e amministrazione di beni immobili (FUSC. del 13 luglio 1959, N° 159, pagina 1984). L'amministratrice unica Dora Morgenthaler a seguito di divorzio ha ripreso il nome di nubile: Dora Agosti, da Langnau i. E., in Castagnola.

17 giugno 1963. Prodotti cosmetici, ecc.

Dr. Gabriella Hunger-Ricci, a Lugano. Titolare è Gabriella Hunger nata Ricci, di nazionalità italiana, in Castagnola, dimorante e debitamente autorizzata dal marito Helmut Hunger. Esercizio di un laboratorio cosmetico e istituto di bellezza. Viale C. Cattaneo 11.

17 giugno 1963. Immobili.

Casa Rossa S.A., a Castagnola, l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di beni immobili (FUSC. del 1° giugno 1962, N° 126, pagina 1626). L'amministratrice unica Dora Morgenthaler a seguito di divorzio ha ripreso il nome di Dora Agosti, da Langnau i. E., in Castagnola.

Distretto di Mendrisio

17 giugno 1963. Immobili.

Patens S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministratore unico nella persona di avv. Alfredo Noseda fu John, da ed in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Noseda, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

17 giugno 1963. Partecipazioni.

Mokrex S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di avv. Alfredo Noseda fu John, da ed in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli, Noseda, Pedrazzini, Corso San Gottardo 35.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

17 juin 1963. Epicerie.

C. Audétat, à Lausanne, épicerie fine du Péos (FOSC. du 10 octobre 1949, page 2628). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 juin 1963.

Pfister Ameublements Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC. du 28 février 1963, page 615), avec siège principal à Suhr. Fritz Gottlieb Pfister-Weideli n'est plus président; il reste administrateur-délégué avec signature individuelle pour l'ensemble des établissements de la société. Edwin Burkhardt (inscrit) est nommé président; il conserve la signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

17 juin 1963. Assistance professionnelle, etc.

AFICO S.A., à Lausanne, assistance professionelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 19 février 1963, page 508). Les pouvoirs du directeur Leonard Walkinshaw et des fondés de procuration Camille Kling, Emmanuel Martin, Fritz Trechsel et Jean Waelchli sont éteints.

17 juin 1963. Parqueterie.

Schaller et Fils, à Lausanne, entreprise de parqueterie, société en com collectif (FOSC. du 17 janvier 1962, page 164). Le siège de la maison est transféré à Renens. Chemin de la Roche 18.

17 juin 1963.

Société Immobilière de l'Avenue des Oiseaux N° 9, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 mai 1960, page 1568). L'administrateur Aloïs Pache est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Serge de Quay, de Salins (Valais), à Montana (Valais).

17 juin 1963. Maçonnerie, etc.

M. Pache, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC. du 5 août 1953, page 1913). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «M. Pache & Fils», à Pully, ci-après inscrite.

17 juin 1963. Entreprise du bâtiment, génie civil.

M. Pache & Fils, à Pully. Marius Pache, allié Cherpillod, et son fils Charly Pache, les deux d'Ecublens (Fribourg), à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1963 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «M. Pache», à Pully, radiée. Entreprise générale du bâtiment et génie civil. Chemin des Plateyres 9.

17 juin 1963.

Fonds Immobilier romand Fir, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 février 1962, page 451). L'administrateur Flavien de Torrenté est démissionnaire; sa signature est radiée. Walter Rheiner, de et à St-Gall, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un administrateur ou le directeur. Roland Rime, fondé de procuration, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur; sa procuration est éteinte.

17 juin 1963.

Constructions mécaniques S.A. Renens, à Renens (FOSC. du 14 février 1962, page 474). Jean Cavin, de Vulliens, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

17 juin 1963. Bar.

G. Schaffner, à Lausanne, «Bar Bornéo» (FOSC. du 14 décembre 1959, page 3453). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «G. et Alieti Schaffner», à Lausanne, ci-après inscrite.

17 juin 1963. Bar à café.

G. et Alieti Schaffner, à Lausanne. Gustave Schaffner et son épouse Alieti Schaffner née Bertusi, les deux de Gränichen (Argovie) et Lausanne, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1963 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «G. Schaffner», à Lausanne, radiée. Bar à café à l'enseigne «Bar Bornéo». Rue du Tunnel 13.

17 juin 1963. Plâtrerie, peinture.

J. Mutter, à Lausanne, plâtrerie, peinture (FOSC. du 21 décembre 1962, page 3687). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Mutter et Dürst», à Lausanne, ci-après inscrite.

17 juin 1963. Plâtrerie, peinture.

Mutter et Dürst, à Lausanne. Josef Mutter, de Blitzingen et Bernard Dürst, allié Plattner, de Mühlehorn, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 4 février 1963 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «J. Mutter», à Lausanne, radiée. Entreprise de plâtrerie et peinture. Chemin de Montelly 76.

17 juin 1963. Produits en matières plastiques, etc.

Thermoplastic S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1963, page 686). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1963, la société a décidé de transférer son siège à Crissier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: La fabrication, l'achat et la vente de tous produits en matières plastiques, thermoplastiques et thermodurcissables, comme aussi la participation à toutes opérations s'y rapportant. Les statuts originaires portent la date du 19 février 1958; ils ont été modifiés les 25 janvier 1961 et 27 mai 1963. Capital: fr. 300 000, divisé en 300 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Atteslander, de et à Genève (inscrit). Bureau de la société: route de la Zinguerie 13 (dans ses locaux).

17 juin 1963. Immeubles.

S.I. Tour d'Entrebois C S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 7 juin 1963. But: la construction de bâtiments locatifs à loyers modérés, la gestion de ces immeubles, ainsi que toutes opérations en rapport avec son but social. Elle construira d'abord un bâtiment locatif à loyers modérés sur une parcelle de terrain de 1760 m², sise au Chemin d'Entrebois, commune de Lausanne, appartenant à la commune de Lausanne, qui constituera gratuitement un droit de superficie en faveur de la société. Cette servitude sera immatriculée au Registre foncier comme droit distinct et permanent. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 2 ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Willy Rochat, de Mont-la-Ville, à Lausanne, président; Marius Krumel, d'Ollon, à Lausanne, secrétaire; Mario Quinzani, de et à Lausanne. Bureau: rue du Midi 2 (étude du notaire A. Rochat).

17 juin 1963. Participations.

S.I. A la Borne B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 août 1962, page 2369). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 21 mai et 10 juin 1963, la société a modifié son but comme suit: La société a pour but la participation à des entreprises commerciales, financières, immobilières et industrielles en Suisse et à l'étranger. La société peut procéder à toutes les opérations propres à développer son but ou s'y rapportant. Nouvelle raison sociale: **S.A. A la Borne B.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 juin 1963. Laiterie, alimentation.

Cl. David, à Renens. Chef de la maison: Claude David, allié Widmer, de Correvon, Rueyres et Vuiteboeuf, à Renens. Laiterie et alimentation générale. Rue de la Gare 3.

Bureau de Vevey

15 juin 1963. Menuiserie.

Jämes Guyot S.A., à La Tour-de-Peilz, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 8 janvier 1962, page 51). Le président du conseil d'administration Jean Rudaz est actuellement domicilié à Dully.

15 juin 1963. Produits alimentaires, etc.

Afico S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 27 février 1963, page 598), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Sont radiés les pouvoirs conférés à Camille Kling, Emmanuel Martin, Fritz Trechsel et Jean Waelchli, ainsi que la signature du directeur Leonard Walkinshaw.

15 juin 1963.

Union de Banques Suisses, succursale de Vevey (FOSC. du 8 mai 1963, page 1332);

Union de Banques Suisses, succursale de Montreux (FOSC. du 27 novembre 1962, page 3422).

Société anonyme avec siège principal à Zurich. Le directeur général adjoint Philippe de Weck est actuellement domicilié à Zurich.

15 juin 1963.
Société Anonyme d'Immeubles Locatifs, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1953, page 2195). L'administrateur et secrétaire du conseil François Baud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Henri Dénéréaz, de Chardonne et Chexbres, à Vevey, est administrateur et secrétaire du conseil; il signe collectivement à deux.

17 juin 1963.
Ferronnerie Baillif S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1953, page 38). Armand Curchod, de Dommartin et Villars-Tiercelin, à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement. Il remplace Alfred Baillif, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Procuration collective à deux est conférée à Stella Curchod-Dumas, à Vevey, et André Curchod, à La Tour-de-Peilz, tous deux de Dommartin et Villars-Tiercelin.

Genf - Genève - Ginevra

14 juin 1963. Joaillerie, bijouterie, etc.
Baszanger & Co, à Genève, commerce de joaillerie, bijouterie, orfèvrerie, etc., société en commandite (FOSC. du 19 février 1952, page 474). L'associée commanditaire Marguerite Baszanger est décédée. Nouvelle associée commanditaire: «Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme», à Genève, avec une commandite de fr. 1000.

14 juin 1963. Caoutchouc.
Angst & Pfister A.-G., succursale à Genève, commerce de caoutchouc, etc. (FOSC. du 6 septembre 1962, page 2553), succursale de «Angst et Pfister A.-G.», à Zurich. La procuration de Gian-Reto Gieré est radiée.

14 juin 1963. Planchers sans joints, etc.
Usines Euböolith SA Olten, succursale de Genève, succursale à Genève, fabrication de planchers sans joints, etc. (FOSC. du 24 juillet 1961, page 2166), succursale de «Euböolithwerke AG Olten», à Olten. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-César Perren, de Mollens (Valais), à Genève.

14 juin 1963. Bitumes.
Colas Société Anonyme, à Vernier, fabrication, vente et exploitation des bitumes à froid, etc. (FOSC. du 14 août 1962, page 2358). Les pouvoirs de Robert Milliquet sont radiés.

14 juin 1963.
Société Immobilière Le Confort, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1958, page 2998). Angelo Bigogno (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 juin 1963.
Société Immobilière Deux Ponts Nouvelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1961, page 1196). Jean-Paul Barbier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert-Henri Bersier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4-6, rue du Lac, chez Robert Bersier.

14 juin 1963. Horlogerie.
Sarcar SA, à Genève, commerce de montres et tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 21 juillet 1961, page 2140). Serge Capitoni, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant originaire de Carouge et domicilié à Veyrier. Nouvelle adresse de la société: 41a, route de Chêne.

14 juin 1963. Articles médico-dentaires, etc.
Prodonta, à Genève, société anonyme, articles, instruments, appareils et produits médico-dentaires, etc. (FOSC. du 3 janvier 1961, page 6). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, dont une somme de fr. 75 000 par compensation de créance. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 30 mai 1963. Alain von der Weid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Chauvet, de Genève, à Genthod, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-Henry Weill, de Carouge, à Genève, et Joseph Richterich, de Bâle, à Meyrin. Locaux: 11, rue des Eaux-Vives.

14 juin 1963. Articles d'ameublement.
Bertrand Faure SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 juin 1963. But: fabrication, distribution et vente de tous articles d'ameublement, plus spécialement de ceux fabriqués ou distribués par les Etablissements Bertrand Faure, société anonyme, à Puteaux (Seine, France); achat, vente, échange, concession de tous brevets, licences, marques de fabriques, procédés de fabrication et dessins; participation à toutes affaires commerciales, industrielles ou immobilières, plus spécialement à celles qui exercent leur activité dans le domaine précisé ci-dessus. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emmanuel Stauffer, de Signau (Berne), à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

17 juin 1963. Construction de chalets.
R. Cardinaux, à Genève, entreprise de construction de chalets (FOSC. du 21 février 1962, page 550). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 juin 1963. Boucherie-charcuterie.
Georges Reymond, à Genève, boucherie, charcuterie et commerce de volaille (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

17 juin 1963. Articles en matière plastique.
L. Rainone, à Genève, représentation d'articles en matière plastique, etc. (FOSC. du 12 novembre 1957, page 2970). Nouvelle adresse: 2, rue Franklin.

17 juin 1963. Boulangerie-pâtisserie.
Henri Terrier, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 janvier 1956, page 109). Le chef de la maison Henri Terrier est originaire de Genève. La maison n'exploite plus le magasin . 47, rue du Grand-Pré.

17 juin 1963. Hôtel-café-restaurant.
Franz Thöni, à Genève, café-restaurant (FOSC. du 27 octobre 1960, page 3070). Objet actuel de l'entreprise: hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Simplon». 5, route de Chêne.

17 juin 1963. Café-brasserie.
Mme R. Baumann, à Genève. Chef de la maison: Rosa Baumann née Mulhauser, de Richterswil (Zurich), à Chêne-Bougeries, autorisée par son mari Jacques Baumann dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Jet d'Eau». 34, rue de Zurich.

17 juin 1963. Hôtel-restaurant.
Roger Kocher et Cie, à Genthod, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel-restaurant du Lac», société en commandite (FOSC. du 15 décembre 1955, page 3216). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 juin 1963.
Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), à Carouge, société coopérative (FOSC. du 24 mai 1962, page 1547). Eugène Piccot, Gabriel Roch et Edmond Rossier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux d'Henri Tanner, ancien sous-directeur, sont radiés. Wilhelm Streit, d'Englisberg (Berne), à Aubonne (Vaud), Daniel Corthay, d'Etoy (Vaud), à Meinier, et Jacques Pradervand, de Corcelles près Payerne (Vaud), à Céligny, sont membres de l'administration; ils signent chacun d'eux collectivement avec le président de l'administration ou un sous-directeur ou un fondé de pouvoir.

17 juin 1963. Cravates.
Artes SA, à Genève, fabrication et commerce de cravates, etc. (FOSC. du 12 avril 1956, page 933). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Louis Blanc, de Vernier, à Genève.

17 juin 1963. Engins de traction.
Automotive and Surplus Cy Ltd, à Genève, procéder hors de Suisse à l'achat, à la vente et au commerce de tous engins de traction provenant de la liquidation de stocks, etc., société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1958, page 2573). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René De L'Harpe, président (inscrit) reste unique administrateur avec signature individuelle.

17 juin 1963.
Institute of Investment and Research, à Chêne-Bougeries, achat, vente, courtage et gérance de titres, etc., société anonyme (FOSC. du 12 août 1960, page 2383). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 mars 1963.

17 juin 1963.
Société Immobilière Laurvil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 avril 1961, page 1134). Administration: Simon Ruckstuhl, de Bräunau (Thurgau), à Chêne-Bourg, président, et Raphy-Michel Rosset (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

17 juin 1963. Titres, valeurs, etc.
Moubarak SA, à Genève, gestion de tous titres et valeurs, etc. (FOSC. du 19 novembre 1962, page 3334). Nouvelle adresse: 14, Parc de Budé.

17 juin 1963.
d'Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, SA Holding, à Genève (FOSC. du 3 septembre 1961, page 2526). Nouveaux statuts du 10 juin 1963. Les faits inscrits ne sont pas modifiés.

17 juin 1963.
Société Immobilière Blandonnet A, à Genève, société anonyme.
Société Immobilière Blandonnet B, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet C, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet D, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet E, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet F, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet G, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet H, à Genève, société anonyme;
Société Immobilière Blandonnet J, à Genève, société anonyme.
Société Immobilière Blandonnet K, à Genève, société anonyme.

Date des statuts: 6 juin 1963. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec neuf autres sociétés, la parcelle 5413 de Vernier, pour fr. 2 000 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Ricci, de et à Versoix, président, et André Dutoit, de Moudon (Vaud), à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile de la société: 18, rue de la Corraterie, chez Naef & Cie.

17 juin 1963.
Agrios Financière SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juin 1963. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» société anonyme commerciale, financière et industrielle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Ugefi, Gérances financières S.A.

Siège social à Estavayer-le-Lac

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1963 a décidé de réduire le capital social de fr. 1 100 000 à fr. 600 000 par remboursement de fr. 500 à chacune des mille actions nominatives de fr. 1000. Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO, les créanciers de la société sont informés que dans les 2 mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Estavayer-le-Lac, le 18 juin 1963. **Le conseil d'administration:**
(AA. 168¹) E. Holz, président.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 197869. Date de dépôt: 9 janvier 1963, 18 h.
Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, **Frederiksberg** (Danemark). Fabrication et commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PLANOVIN

Nr. 197870. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1963, 18 Uhr.
A/S Norsk Jernverk, Sörkedalsveien 6, **Oslo NV**; Korrespondenzadresse: Mo (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Sauerstoffgeblasenes Roheisen. (Int. Kl. 6)

NORIRON S.G.

Nr. 197871. Hinterlegungsdatum: 20. März 1963, 19 Uhr.
A/S Norsk Jernverk, Sörkedalsveien 6, **Oslo NV**; Korrespondenzadresse: Mo (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Roheisen, Walzeisen, gewalzte Stahlerzeugnisse. (Int. Kl. 6)

NORIRON

Nr. 197872. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1963, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 5)

VITASPAN

Nr. 197873. Hinterlegungsdatum: 24. April 1963, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Futtermittel und Futtermittelzusätze, Färbmittel für Futtermittel. (Int. Kl. 2, 31)

APONAL

Nr. 197874. Hinterlegungsdatum: 24. April 1963, 9 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

INJACOM

Nr. 197875. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1963, 17 Uhr.
Shu-Mak-Up, Inc., 3317 East 50th Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). Fabrikation und Handel.

Farbige Ueberzugsmaterialien für Waren aus Leder und Textilien, wie Schuhe, Handtaschen und andere modische Damenartikel. (Int. Kl. 2, 3)

SHU-MAK-UP

Nr. 197876. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1963, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Packmaterial, hergestellt aus Plastik, in Form von Folien, Beuteln und Taschen. (Int. Kl. 16, 17)

BAGGIES

Nr. 197877. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1963, 20 Uhr.
J. Haab Söhne, Neumühle, **Baar** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte; Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

FAROMINUTE

Nr. 197878. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1963, 1 Uhr.
Richard Hudnut, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). Fabrikation und Handel.

Kosmetika, Parfümerien und Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

MATT'MAGIC

Nr. 197879. Hinterlegungsdatum: 1. April 1963, 17 Uhr.
Dow-Chemical International AG, Henric Petri-Strasse 6, **Basel**; Korrespondenzadresse: Beethovenstrasse 32, **Zürich**. — Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück; Bett- und Tischtücher, Kleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickereien; Bänder und Borte, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Steck- und Nähnadeln, künstliche Blumen; Teppiche, Teppichvorlagen, Matten, Linoleum und andere Materialien für Bodenbeläge, Wandbehänge. (Int. Kl. 24 bis 27)

ZEFKROME

Nr. 197880. Hinterlegungsdatum: 1. April 1963, 17 Uhr.
Dow-Chemical International AG, Henric Petri-Strasse 6, **Basel**; Korrespondenzadresse: Beethovenstrasse 32, **Zürich**. — Fabrikation und Handel.

Seile, Schnüre, Netze, Zelte, Persenninge, Segel, Säcke, Polster- und Füllmaterialien; rohe faserige Textilmaterialien; synthetische Fibern und Fasern; Garne und Fäden. (Int. Kl. 22, 23)

ZEFKROME

Nr. 197881. Hinterlegungsdatum: 3. April 1963, 17 Uhr.
Telespot AG, Bellerivestrasse 19, **Zürich 8**. — Fabrikation.

Televisions-, Werbe- und Dokumentarfilme. (Int. Kl. 9)

TELESPOT

N° 197882. Date de dépôt: 9 avril 1963, 5 h.
Société de Diffusion Textile Soditex S.A., rue des Noirettes 32–34, **Genève**. Fabrication et commerce.

Tous produits et articles textiles renfermant du nylon, notamment vêtements confectionnés et chemises. (Cl. int. 22 à 27)

EURONYL

N° 197883. Date de dépôt: 10 avril 1963, 20 h.
Prély Watch Co S. à r. l., rue des Eaux-Vives 11, **Genève**. Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

INITIALE

Nr. 197884. Hinterlegungsdatum: 11. April 1963, 17 Uhr.
Jakob Ottiger AG, Hoehdorf (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

LUPO-BRÄU

Nr. 197885. Hinterlegungsdatum: 18. April 1963, 9 Uhr.
Ozalid Company Limited, Langston Road, **Loughton** (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Lichtempfindliche Materialien; chemische Präparate und Stoffe für den Gebrauch beim Reproduzieren (Kopieren) von Plänen, Dokumenten, Drucksachen und dergleichen. (Int. Kl. 1)

REPROLAR

Nr. 197886. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1963, 6 Uhr.
Fischer-Papier St. Gallen, Teufenerstrasse 5a, **St. Gallen**. — Handel.

Schnittmusterpapier, Schnittmusterpapier, Schablonenpapier, Schablonenkarton. (Int. Kl. 16)

PLANA-FLEX

Nr. 197887. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1963, 16 Uhr.
HERBA Herbert Bauer AG, Oltenerstrasse 1228, **Aarburg**. Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Toilette-Artikel. (Int. Kl. 3, 21)

DIAVOLEZZA

Nr. 197888. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1963, 16 Uhr.
HERBA Herbert Bauer AG, Oltenerstrasse 1228, **Aarburg.**
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Toilette-Artikel. (Int. Kl. 3, 21)

DIAVOLEZZA-SUN

Nr. 197889. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1963, 16 Uhr.
HERBA Herbert Bauer AG, Oltenerstrasse 1228, **Aarburg.**
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Toilette-Artikel. (Int. Kl. 3, 21)

DIAVOLEZZA-ULTRA

Nr. 197890. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 18 Uhr.
Aktiebolaget Kalmar Nya Tapetenfabrik, Södra Vägen 58, **Kalmar** (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Papierwaren, insbesondere Tapeten. (Int. Kl. 16, 27)

BETONGTEX

Nr. 197891. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 18 Uhr.
The Boeing Company, 7755 East Marginal Way S., **Seattle 24** (Washington, USA). — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffgebilde aus Kunststoffen, insbesondere Vinylkunststoffen und insbesondere zur Verwendung als Dekorationsplatten und ähnliche Wandverkleidungen sowie Strukturelemente (Bauteile). (Int. Kl. 17, 19)

BOELITE

N° 197892. Date de dépôt: 8 mai 1963, 18 h.
A. Dupenloup et Fils, rue Ferrier 11, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Moto-pompe. (Cl. int. 7)

SMILE

Nr. 197893. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1963, 18 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, **Burgdorf.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marken Nrn. **104006** und **106560.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1963 an.

Schreib-, Setz- und Druckmaschinen und Teile von solchen, Vorrichtungen, Geräte und Apparate zum Maschinenschreiben, Setzen und Drucken. Chemische Produkte für photographische und photomechanische Zwecke; Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe und Gerbemittel für photographische und photomechanische Zwecke; Instrumente und Geräte für photographische und photomechanische Zwecke; photographische Papiere, Abziehfilme; photographische und Druckerei-Erzeugnisse. (Int. Kl. 1, 2, 7, 9, 16)

TYPON

Nr. 197894. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1963, 18 Uhr.
Soundex AG, Städtchen, **Grüningen** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Demontierbare Bauelemente für Wände und Decken aus Metall, Gips und/oder Kunststoffen; schallabsorbierende, schall- und wärmeisolierende Bauelemente. (Int. Kl. 6, 17, 19)

DIVI

Nr. 197895. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 5 Uhr.
Weitnauer Trading Company Ltd., Petersgasse 36, **Basel.** — Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

FLAMENCO

N° 197896. Date de dépôt: 21 mai 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.** — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° **108278.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1963.

Médicaments, préparations pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

FORTACYL

Nr. 197897. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1963, 20 Uhr.
Melka AG, Militärstrasse 84, **Zürich 4.** — Handel.

Textilien aller Art, insbesondere Herren-, Knaben-, Damen- und Mädchenbekleidung. (Int. Kl. 22 bis 27)

MELKA-EURO

N° 197898. Date de dépôt: 11 avril 1963, 20 h.
Bio-Kur International v/Jørgen I. Goldschmidt, 4 Hjalmar Brantings Plads, **Copenhague** (Danemark). — Fabrication et commerce.

Produits pour les soins des cheveux, pharmaceutiques et non-pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

BIO-KUR

Nr. 197899. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1963, 20 Uhr.
J.C. Pitman & Sons, Inc., 295 North State Street, **Concord** (New Hampshire, USA). — Fabrikation und Handel.

Koch- und Backapparate. (Int. Kl. 11)

FRIALATOR

Nr. 197900. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1963, 20 Uhr.
J. C. Pitman & Sons, Inc., 295 North State Street, **Concord** (New Hampshire, USA). — Fabrikation und Handel.

Koch- und Backapparate. (Int. Kl. 11)

PITCO

N° 197901. Date de dépôt: 29 mars 1963, 20 h.
Belfont S.A., rue de la Confédération 6, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

LUXIM

N° 197902. Date de dépôt: 10 avril 1963, 5 h.
Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Menuiserie pour bâtiments y compris portes, fenêtres, marquises, stores, volets et persiennes. (Cl. int. 19)

CLIMA PRO

N° 197903. Date de dépôt: 16 avril 1963, 17 h.
Illinois Tool Works Inc., 2501 North Keeler Avenue, **Chicago 39** (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Chevilles, et notamment chevilles dilatables. (Cl. int. 6, 17)

PLASTI-PLUG

Nr. 197904. Hinterlegungsdatum: 19. April 1963, 6 Uhr.
Altorfer Samen AG, Fellenbergstrasse 276, **Zürich 9/47.**
Fabrikation und Handel.

Gemüse-, Blumen- und Feldsamen, Blumenzwiebeln, Vogelfutter, Dünger, Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 5, 31)

BRILLANT-ZWERG

Nr. 197905. Hinterlegungsdatum: 19. April 1963, 6 Uhr.
Kurt Herzog AG Zürich, Kempterstrasse 5, **Zürich 7.**
Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Raucherzubehörartikel, Feuerzeuge, Feuerzeugbenzin, Autozubehörartikel. (Int. Kl. 4, 12, 34)

CADIROL

Nr. 197906. Hinterlegungsdatum: 20. April 1963, 6 Uhr.
M. & B. Dändliker, Im Thomasgarten 8, **Oberwil** (Baselland). — Fabrikation.

Kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3)

SUNFOAM

Nr. 197907. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1963, 20 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen.** — Fabrikation.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

WATERKING

Nr. 197908. Hinterlegungsdatum: 27. April 1963, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten aller Art. (Int. Kl. 34)

RÖSSLI LITTLE HORSE

N° 197909. Date de dépôt: 30 avril 1963, 20 h.
Brie Bureau industriel et commercial S.A., rue du Temple Neuf 4, **Neuchâtel**.
Fabrication et commerce.

Publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques et bandes sonores, registres, répertoires, catalogues, revues et bulletins périodiques, prospectus, enseignes. (Cl. int. 9, 16)

EUROMART INVESTMENTS

Nr. 197910. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1963, 6 Uhr.
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

NOVIDOL

Nr. 197911. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1963, 6 Uhr.
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

NOVODOL

N° 197912. Date de dépôt: 6 mai 1963, 18 h.
Sogerep S.A. Produits hydrofuges et représentations industrielles, Lausanne, avenue Sainte-Luce 10, **Lausanne**. — Fabrication et commerce.

Joints d'étanchéité en bandes, rubans ou plaques. (Cl. int. 17)

DILATCELBAND

Nr. 197913. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SANDOLAC

N° 197914. Date de dépôt: 27 mai 1963, 17 h.
Corning Glass Works, Houghton Park, **Corning** (New York, USA).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104908**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Verrerie de laboratoire, savoir: gobelets de verre, creusets, couvercles de creusets et cuvettes, plaques de dessiccation, cuvettes, matras, tuyauterie, éprouvettes, enveloppes de couples thermo-électriques, anneaux Raschig, barres et bacs. (Cl. int. 9, 21)

VYCOR

N° 197915. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104728**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

AROCAN

N° 197916. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104729**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

BIOSER

N° 197917. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104732**.
Le délai de protection résultant de renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

ESTAFILO-OM

N° 197918. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104733**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

EU-BACTERIES-OM

N° 197919. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104734**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

HAMELID

N° 197920. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104736**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

INTESTINAL-OM

N° 197921. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104737**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

NUTROFILO

N° 197922. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104738**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

PULMONAR-OM

N° 197923. Date de dépôt: 28 mai 1963, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104739**.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1963.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

STAPHYLO-OM

Nr. 197924. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1963, 16 Uhr.
Kaugummi AG, Bahnhofstrasse 21, **Aarau**. — Fabrikation und Handel.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

SHERIFF

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 131279. — Paul Chabloz, Lausanne. — Siège transféré à **Cugy sur Lausanne**. — Enregistré le 12 juin 1963.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 194639 (CORALOSE)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenliste dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen»**. — Eingetragen den 12. Juni 1963.

Marke Nr. 195462 (ALGOPLEX)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenliste dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel»**. — Eingetragen den 12. Juni 1963.

Marke Nr. 195962 (MOROSAN)
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Basel. — Die Warenliste dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Pharmazeutisches Produkt für den Humangebrauch.** — Eingetragen den 12. Juni 1963.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 196948 — 196952, 197325 — 197327, 197489 — 197492. — Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis). — Firma geändert in **Schweizerische Aluminium AG.** — Eingetragen den 12. Juni 1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 178979 (RIVIERA)
Dr. jur. Verduno Lafranchi, Bern. — Gelöscht am 12. Juni 1963 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 197479 (ROXEDO)
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in **Tecknau** (Baselland).
Gelöscht am 12. Juni 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Taxe im Telexverkehr mit Frankreich

(PTT) Vom 1. Juli 1963 an sind auf Weisung der französischen PTT-Verwaltung die verschiedenen Taxzonen im Telexverkehr mit Frankreich aufgehoben. Für Telexverbindungen mit ganz Frankreich gilt dann einheitlich folgende Taxe: Fr. 2.25 für die ersten drei Minuten und Fr. 0.75 für jede weitere Minute.

Taxe télex dans les relations avec la France

(PTT) A partir du 1er juillet 1963, les différentes zones de taxes télex seront supprimées dans les relations avec la France à la demande de l'administration des PTT de ce pays. Les communications télex échangées avec tout le territoire de la France seront uniformément soumises à la taxe de 2 fr. 25 pour les trois premières minutes et de 0 fr. 75 pour chaque minute supplémentaire.

Tassa telex nelle relazioni con la Francia

(PTT) A decorrere dal 1° luglio 1963, le varie zone di tassa telex saranno soppresse nelle relazioni con la Francia, a richiesta dell'Amministrazione francese delle poste e telecomunicazioni. Per le comunicazioni telex scambiate con tutto il territorio della Francia sarà applicabile la tassa seguente: fr. 2.25 per i primi tre minuti e fr. 0.75 per ogni minuto supplementare.

245. 25. 6. 63.

Telexverkehr mit den Fidschi-Inseln (Suva)

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und den Fidschi-Inseln (Suva) eröffnet worden. Die Verbindungen sind beim Telexplatz Zürich über die Dienstnummer 014 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen nach den Fidschi-Inseln beträgt: Fr. 52.50 für die ersten drei Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute.

Service télex avec les îles Fidji (Suva)

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et les îles Fidji (Suva). Les communications doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 014. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. La taxe pour les communications télex à destination des îles Fidji s'élève à 52 fr. 50 pour les trois premières minutes et à 17. fr. 50 pour chaque minute supplémentaire.

Relazioni telex con le Isole Fidji (Suva)

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera e le Isole Fidji (Suva). Le comunicazioni vanno ordinate alla posizione internazionale di Zurigo, numero di servizio 014. Sono applicabili le disposizioni generali concernenti la corrispondenza per telescrivente sui collegamenti radioelettrici. La tassa delle comunicazioni telex a destinazione delle Isole Fidji ammonta a fr. 52.50 per i primi tre minuti e fr. 17.50 per ogni minuto supplementare.

245. 25. 6. 63.

Aufnahme des Postanweisungsdienstes mit der Türkei

(PTT) Am 1. Juli 1963 wird der Postanweisungsdienst mit der Türkei – vorläufig jedoch nur in Richtung Schweiz–Türkei – aufgenommen. Die Anweisungen sind in Schweizer Franken und Rappen auszustellen und bis zum Höchtsbetrag von 1400 Franken zulässig. Ferner kann der Anweisung ein Auszahlungsschein (Empfangsbescheinigung des Adressaten) beigefügt werden. Für die Erteilung des Anweisungsauftrages ist das gelbe Doppelformular 444.04 zu verwenden. Die Schrift muss gut leserlich sein.

Institution du service des mandats de poste avec la Turquie

(PTT) Le service des mandats de poste avec la Turquie sera institué le 1er juillet 1963, mais pour l'instant seulement dans la direction Suisse–Turquie. Les mandats, à libeller en francs et centimes suisses, sont admis jusqu'au montant maximum de 1400 francs; ils peuvent être accompagnés d'un avis de paiement (attestation de réception du destinataire). Ils doivent être établis très lisiblement sur la formule double N° 444.04, de couleur jaune.

Istituzione del servizio dei vaglia postali con la Turchia

(PTT) Il servizio dei vaglia postali con la Turchia sarà istituito il 1° giugno 1963, per il momento però soltanto nel traffico Svizzera–Turchia. I vaglia devono essere emessi in franchi e centesimi svizzeri e sono ammessi fino a un importo massimo di 1400 franchi; ad essi può inoltre essere allegato un avviso di pagamento (attestazione di ricevuta del destinatario). Per l'emissione dei vaglia si deve adoperare il modulo doppio N° 444.04, di color giallo, da compilare in modo ben leggibile.

245. 25. 6. 63.

Ungarn; Verbot der Einfuhr von Orangen und Mandarinen in Brief- und Paketpostsendungen

(PTT) Die ungarische Postverwaltung teilt mit, dass den Brief- und Paketpostsendungen nach Ungarn bis auf weiteres keine Orangen und keine Mandarinen mehr beigeschlossen werden dürfen. Besteht der Inhalt einer Sendung dennoch zum grossen Teil aus derartigen Früchten, so wird sie an den Aufgabeort zurückgesandt. In allen übrigen Fällen werden diese Früchte beschlagnahmt und vernichtet; der Rest der Sendung aber wird dem Empfänger ausgehändigt.

Hongrie; interdiction d'importer des oranges et des mandarines

(PTT) L'administration postale de la Hongrie communique qu'il est défendu jusqu'à nouvel avis d'insérer des oranges et des mandarines dans les envois de la poste aux lettres et dans les colis à destination de ce pays. Si, néanmoins, un envoi se compose en majeure partie de ces fruits, il sera renvoyé à l'origine. Dans les autres cas, les fruits seront confisqués et détruits, tandis que le reste du contenu sera remis au destinataire.

Ungheria; divieto di importare arance e mandarini in invii della posta-lettere e in pacchi

(PTT) L'amministrazione postale ungherese comunica che, fino a nuovo avviso, è vietato includere arance e mandarini in invii della posta-lettere e in pacchi a destinazione dell'Ungheria. Nondimeno, se il contenute consiste per la maggior parte in frutti del genere, l'invio è rimandato all'origine. In tutti gli altri casi questi frutti vengono confiscati e distrutti mentre il resto del contenuto è consegnato al destinatario.

245. 25. 6. 63.

Gedenkpostflüge Pro Aero 1963; unzulässige Sendungen

(PTT) Die Postbenützer sind am 26. April 1963 mit Post-, Telephon- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 171 auf die Gedenkpostflüge vom 13. Juli 1963 aufmerksam gemacht worden. Dabei wurde ausdrücklich vermerkt, dass nur uneingeschriebene Briefe bis 20 g und Postkarten (keine dringlichen oder Eilsendungen) für die Schweiz und Liechtenstein angenommen werden. Es zeigt sich nun, dass der Sammelstelle auch zahlreiche eingeschriebene und schwerere Sendungen sowie solche nach dem Ausland zur Beförderung mit den beiden Sonderpostflügen zugehen. Den Absendern wird empfohlen, die Bestimmungen hiervor zu beachten; es mussten nämlich schon zahlreiche unzulässige Sendungen zurückgewiesen werden.

Vols commémoratifs Pro Aero 1963; envois non admis

(PTT) Dans la Feuille officielle des PTT N° 171/1963 concernant les vols commémoratifs de 13 juillet, il était expressément spécifié que seules seraient transportées les lettres jusqu'à 20 g et les cartes postales, non recommandées, à destination de la Suisse et du Liechtenstein (pas d'envois urgents ou exprès). Or, l'office collecteur n'en a pas moins reçu pour ces vols de très nombreux envois recommandés ou d'un poids excédant 20 g, de même que des envois pour l'étranger. Nous recommandons aux expéditeurs d'observer les dispositions précitées, faute de quoi l'office collecteur serait obligé de leur rendre leurs envois.

Voli commemorativi Pro Aero 1963; invii non ammessi

(PTT) Con il Foglio ufficale PTT N° 171/1963 concernente i voli commemorativi del 13 luglio prossimo, fu espressamente attirata l'attenzione degli utenti postali sul fatto che, con detti voli, saranno trasportate soltanto le lettere fino a 20 g e le cartoline, non raccomandate, a destinazione della Svizzera e del Liechtenstein (sono esclusi gli invii urgenti o espressi). Per questi voli, l'ufficio collettore ha nondimeno ricevuto un gran numero di invii raccomandati o eccedenti il limite di peso, nonchè per l'estero. Si raccomanda perciò ai mittenti di volersi attenere alle disposizioni sopra citate. L'ufficio collettore si è già visto costretto a rimandare numerosi invii del genere.

245. 25. 6. 63.

Diplomatische Vertretungen – Représentations diplomatiques

Herr Alexander Rickenbach, von Salenstein, bisher Vize-Konsul in Marseille, wurde zum Schweizerischen Konsul in Winnipeg ernannt.

Seine Exzellenz Herr Christophe Kalenzaga hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Obervolta bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

245. 25. 6. 63.

M. Alexander Rickenbach, de Salenstein, jusqu'ici vice-consul à Marseille, a été nommé consul de Suisse à Winnipeg.

Son Excellence M. Christophe Kalenzaga a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Haute-Volta près la Confédération suisse. 245. 25. 6. 63.

Ergebnisse der Fabrikstatistik vom 13. September 1962

In Heft 5 der **«Volkswirtschaft»** vom Mai 1963 sind die Ergebnisse der Schätzung des **Volkseinkommens** in der Schweiz veröffentlicht. Darnach ist das Volkseinkommen im Jahre 1962 weiterhin angestiegen und erreicht die Höhe von rund 39,4 Milliarden Franken gegenüber 35,5 Milliarden Franken im Jahre 1961; auf das Arbeitseinkommen entfallen 24,4 Milliarden, auf das Geschäftseinkommen 6,8 Milliarden und auf das Kapitaleinkommen rund 8,2 Milliarden Franken.

Im gleichen Heft sind auch die Ergebnisse der **Fabrikstatistik** vom 13. September 1962 widergegeben. Die Zahl der dem Fabrikgesetz unterstellten Betriebe beträgt darnach 13 737 mit insgesamt 750 453 Arbeitern und Angestellten, was einer Zunahme um 429 Betriebe bzw. 33 844 Arbeitskräften gegenüber dem Stand vor Jahresfrist entspricht.

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft vermittelt das Mai-Heft auch einen Bericht über die **Arbeitsmarktlage in den technischen Berufen**, eine interessante Darstellung über die **Steuerbelastung der Arbeitseinkommen** der Arbeiter und Angestellten in den Jahren 1939–1962.

Der nämlichen Ausgabe ist auch die **vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung** beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen für Einzelnummern sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520**; für Abonnemente an das zuständige Postamt.

Données de la statistique des fabriques du 13 septembre 1962

La Vie économique de mai 1963 publie une estimation du **revenu national** suisse de 1962. On apprend ainsi que celui-ci s'est encore accru pour atteindre à peu près 39,4 milliards de francs (35,5 milliards l'année précédente) qui se décomposent ainsi: 24,4 milliards de salaires et traitements, 6,8 milliards de revenus commerciaux et environ 8,2 milliards de revenus du capital.

On trouvera dans le même fascicule les données de la **statistique des fabriques** du 13 septembre 1962. On comptait alors 13 737 entreprises assujetties à la loi sur les fabriques occupant au total 750 453 ouvriers et employés, soit 429 entreprises et 33 844 salariés de plus qu'un an auparavant.

Outre les rapports habituels sur les divers secteurs de notre économie, le numéro de mai contient notamment un article sur **la situation du marché du travail dans le secteur technique** et un intéressant exposé sur **l'imposition fiscale des salaires et traitements** au cours des années 1939 à 1962.

Le **supplément trimestriel de la Commission de recherches économiques** est joint au fascicule.

La Vie économique est en vente au prix de **1 fr. 50** le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, ne revient qu'à **12 fr. 50** et part du début de l'année en cours. Les commandes pour certains numéros sont reçues à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux Berne III 520**; pour les abonnements ont est prié de s'adresser à l'office postal du domicile.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90

Simila S.A., Fribourg

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lugano, Via Marconi 4, il giorno 4 luglio 1963, alle ore 11.00, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura e approvazione verbale assemblea dell'8 luglio 1962.
2° Rapporto dell'amministratore unico sull'esercizio 1962.
3° Rapporto dei revisori.
4° Decisione sulle proposte dell'amministratore unico e dei revisori.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

L'amministratore unico.

Ferrovia elettrica Lugano–Cadro–Dino (Sonvico)

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 13 luglio 1963, alle ore 10.45, nell'ufficio della direzione a La Santa di Viganello, per l'approvazione dei conti 1962, le nomine statutarie e per decidere in merito alla cessione del servizio tranviario La Santa–Lugano alla Città di Lugano.

Il biglietto d'ammissione sarà rimesso agli azionisti che depositeranno le loro azioni presso la Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, o presso la direzione LCD entro venerdì 12 luglio.

Viganello, 19 giugno 1963. **Il consiglio d'amministrazione.**

Sirea Società Immobiliare, Roveredo (GR)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lugano, Via Marconi 4, il giorno 3 luglio 1963, alle ore 11.00, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura e approvazione verbale assemblea dell'8 luglio 1962.
2° Rapporto dell'amministratore unico sull'esercizio 1962.
3° Rapporto dei revisori.
4° Decisioni sulle proposte dell'amministratore unico e dei revisori.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

L'amministratore unico.

Società Immobiliare Nuosir S.A., Roveredo (GR)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lugano, Via Marconi 4, il giorno 4 luglio 1963, alle ore 9.00, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura e approvazione verbale assemblea generale ordinaria del 7 luglio 1962.
2° Rapporto dell'amministratore unico sull-esercizio 1962.
3° Presentazione del bilancio e conto profitti et perdite al 31 dicembre 1962.
4° Rapporto dei revisori e delibere sulle proposte dell'amministratore e dell'ufficio di revisione.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

L'amministratore unico.

Société immobilière Agrina Fribourg S.A. Fribourg (Suisse)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lugano, Via Marconi 4, il giorno 3 luglio 1963, alle ore 9.00, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura e approvazione verbale assemblea generale ordinaria del 7 luglio 1962.
2° Rapporto dell'amministratore unico sull'esercizio 1962.
3° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1962.
4° Rapporto dei revisori e delibere sulle proposte dell'amministratore e dell'ufficio di revisione.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

L'amministratore unico.

10. Vorteil des all-tour-Briefes

Er kann, mit geringem Preiszuschlag, mit Ihrem Firmenaufdruck geliefert werden.

Verlangen Sie bitte nähere Orientierung und Gratismuster.

allround

Luchsingen/Glarus
Telephon 058/7 28 34

Wegen Anschaffung einer grösseren Maschine von graphischem Betrieb sehr günstig abzugeben:

Kleinoffset-Presse

Marke Gestetith, für Papierformate 7,6 × 7,6 cm bis 28 × 39,4 cm, bis 7200 Druck pro Stunde, mit Kettenausleger und wegnehmbarem Farbwerk, totalrevidiert mit Fabrikgarantie.

Auskunft erteilt Telephon (051) 42 55 90

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheiler AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Büros in Dietikon

Zu vermieten

100 m² Büroräume

in modernem Bürohaus an sehr guter Lage in Dietikon. Wünsche bezüglich Raumaufteilung können noch berücksichtigt werden.

Anfragen an

Korkstein AG, Dietikon
Telephon (051) 88 93 03.

POLYNORM

FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

Luftseilbahn Chur–Brambrüesch AG., Chur

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1963 hat beschlossen, pro Aktie

1 Freikarte Chur–Brambrüesch retour

abzugeben.

Die Freibillette können gegen Abgabe des Coupons Nr. 2 an der Kasse der Talstation, Kasernenstrasse 15, Chur, bezogen werden. Bei Einsendung der Coupons werden die Freikarten an die angegebene Adresse gesandt.

Der Verwaltungsrat.

Kreditanstalt Grabs

Wir kündigen hiermit alle bis und mit 31. Dezember 1963 kündbaren

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

Bezüglich einer allfälligen Konversion dieser Titel, beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Grabs, den 22. Juni 1963. **Die Verwaltung.**

Spar- und Leihkasse Bucheggberg Lüterswil

Wir kündigen hiermit alle zu höher als 3¾% verzinslichen Obligationen unserer Kasse, die bis 31. Dezember 1963 kündbar werden, auf das Ende der Laufzeit zur Rückzahlung.

Die Gläubiger gekündigter Titel bitten wir, sich zwecks Konversion mit uns in Verbindung zu setzen.

Lüterswil, 20. Juni 1963. **Die Verwaltung.**

Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1962 auf Fr. 45.– pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 31 wird demnach mit Fr. 45.–, abzüglich 3% eidg. Couponssteuer und 27% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 31.50 netto

ab heute an der Kasse unserer Gesellschaft in Thusis eingelöst.

Thusis, den 24. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Seilbahn Rigiviertel AG., Zürich

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende wird ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Cie., Zürich, gegen Uebergabe der Coupons N° 52 und 53, der Prioritätsaktien.

Zürich, 20. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien, Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1963 gelangt für das Geschäftsjahr 1962 eine Dividende von 3% brutto zur Auszahlung. Nach Abzug der Coupon- und Verrechnungssteuer beträgt die Dividende

netto Fr. 6.30 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt durch die Schweizerische Volksbank, Zürich, gegen Abgabe von Coupon Nr. 53.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer Brigue–Viège–Zermatt

Le dividende de l'exercice 1962 est payable dès le 27 juin 1963, auprès des domiciles habituels, par Fr. 7.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30% soit par Fr. 4.90 net contre remise du coupon N° 2.

Le conseil d'administration.

Cie de Chemin de fer et d'Autobus Sierre–Montana–Crans SMC

Paiement du dividende

L'assemblée générale du 21 juin 1963 a décidé le paiement d'un dividende de Fr. 32.– (brut) pour l'exercice 1962.

Contre remise du coupon N° 42, le dividende sera payé sans frais, sous déduction de 30% d'impôts fédéraux, à partir du 25 juin 1963,

à **Sierre**: par l'Union de Banques Suisses,
par la Société de Banque Suisse,
par la Banque Cantonale du Valais,
à **Berne**: par la Banque Cantonale de Berne.

Le président du conseil d'administration:
P. Lanzrein.

Société Foncière de Bon-Port, Montreux

Le dividende brut de 5% pour l'exercice 1962, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1963, est payable contre remise du coupon N° 21, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux.

Montreux, le 17 juin 1963. **Le conseil d'administration.**

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen Zürich

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. Juli 1963, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Bank Leu & Co. AG., Hubnhofstrasse 32, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1962/63; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1963, der Geschäftsbericht mit Antrag über die Gewinnverwendung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Juni 1963 an bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer anderen Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 25. Juni bis und mit 3. Juli 1963 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in **Zürich**: bei der Bank Leu & Co. AG. an der Wertschriftenkasse der Hauptbank,
in **Stäfa**: bei der Bank Leu & Co. AG.,
in **Richterswil**: bei der Bank Leu & Co. AG.,
in **Basel**: beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.,
in **St. Gallen**: beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,
in **Schaffhausen**: beim Schweizerischen Bankverein.

Bei den genannten Stellen ist auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1962/63 mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle erhältlich.

Zürich, den 24. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Aeussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der

3% (6%) Anleihe Republik Chile 1930

schweizerisch-holländische Tranche,
französische Tranche,

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben zur Kenntnis gebracht, dass die **Coupons Nr. 67 per 1. Juli 1963** vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.– pro Coupon ab Fr. 1000.– Obl. bzw. Fr. 3.– pro Coupon ab Fr. 200.– nom. Obl.) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich*
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
Schweizerischer Bankverein, Basel*
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich*
Bank Leu & Co. AG, Zürich*
A. Sarasin & Co., Basel
*oder einer ihrer Niederlassungen.

Zürich, 25. Juni 1963. Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt.

Century Shares Trust

Open-end Investment Trust amérieain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Uni

Le Trust a déclaré un deuxième dividende trimestriel de **$ 0,04** sur les parts souscrites jusqu'au 3 juin 1963 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie., Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 25 juin 1963 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	**Fr. 0,1114**
Retenue supplémentaire d'impôts USA (récupérable sous certaines conditions)	**Fr. 0,0259**

Le rapport annuel au 31 décembre 1962 en français, allemand, italien et anglais peut être obtenu auprès de toutes les banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 24 juin 1963.

Montreux Knitting Ltd.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **vendredi 5 juillet 1963, à 18 heures, au bureau de la société, rue du Quai, à Montreux, en assemblée générale ordinaire** avec l'ordre du jour suivant: 1° Rapport du conseil et des contrôleurs sur l'exercice 1962. 2° Votations sur les conclusions de ces rapports. 3° Nominations statutaires. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 20 juin 1963. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au même lieu jusqu'au 5 juillet, à 14 heures.

Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di lunedì 8 luglio 1963, alle ore 11.00, alla sede in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1° Aumento del capitale sociale da Fr. 8 000 000 a Fr. 10 000 000.
2° Modifica dell'art. 4 dello statuto sociale.
3° Autorizzazione al consiglio di amministrazione di emettere ulteriori prestiti obbligatori fino a concorrenza di Fr. 15 000 000.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni non più tardi del giorno 6 luglio 1963, presso l'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, la Banca della Svizzera Italiana, la Banca Popolare di Lugano, la Banca Popolare Svizzera, o la Motor-Columbus Società Anonima per Imprese Elettriche in Baden.

Il nuovo testo dell'art. 4 dello statuto sarà a disposizione degli azionisti a contare dal giorno 27 giugno 1963, presso la sede della società.

Locarno, 20 giugno 1963. **In nome del consiglio d'amministrazione**
Il presidente: **C. A. Gludici.**

Lagerraum zu vermieten

in unserem neuen Lagerhaus

Roggwil-Wynau

Geleise- und Strassenanschluss

Bezugsbereit: auf Ende 1963
Dauermieter erwünscht.
Anfragen erbeten an

Gugelmann & Cie. AG., Abt. Spinnerei, Langenthal.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Darlehen

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über das Vermögen des bevormundeten

Adolf Knabenhans

Dachdecker, geb. 15. Mai 1896, von Wädenswil (ZH), wohnhaft Waldmeisterweg 11, in Zürich 6, liegt den Beteiligten bis zum **25. Juli 1963** beim unterzeichneten Notariat (Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6) zur Einsicht auf.

Zürich 6, den 21. Juni 1963. Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Neptun Transport- und Schiffahrts-AG., Basel

42. ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 9. Juli 1963, 11.30 Uhr, im Gesellschaftsbüro Rheinhafen Kleinhüningen, Hafenstrasse 19.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

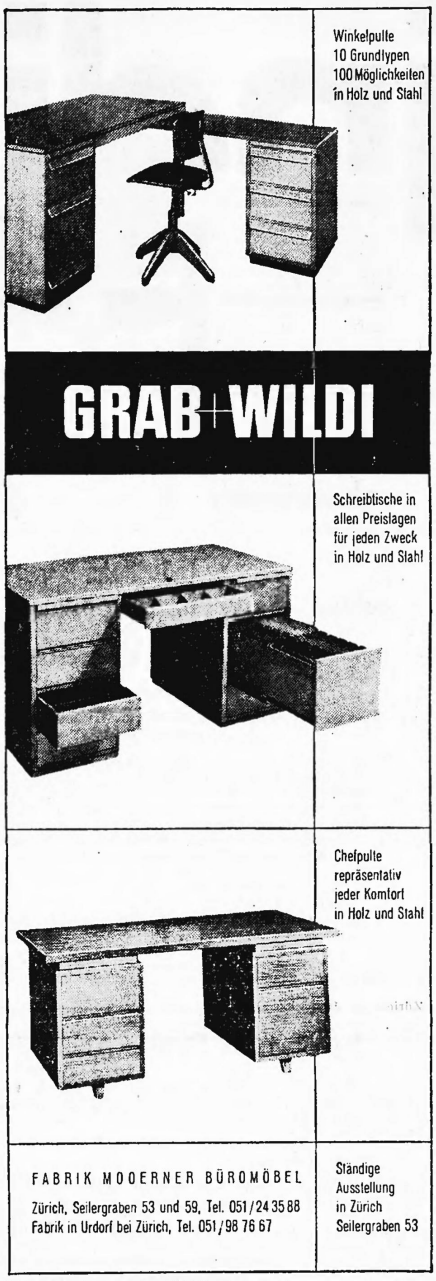
Geschäftsbericht, Bilanz- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Juni 1963 im Gesellschaftsbüro zur Einsicht auf, woselbst gegen Ausweis über Aktienbesitz Stimmkarten bis zum 8. Juli ausgestellt werden.

Basel, den 25. Juni 1963. Der Verwaltungsrat.

Tresor

ca. 110×55×45 cm, günstig zu verkaufen.

Postfach 165, Zürich 33.



FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL
Zürich, Seilergraben 53 und 59, Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich, Tel. 051/98 76 67

Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53

Société Electrique de l'Our Société Anonyme (SEO) Luxemburg

4½%-Anleihe von Schweizer Franken 60 000 000.– nom. von 1963

Emissionspreis: 100% **Rendite: 4,5% netto**

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

25.–28. Juni 1963, mittags

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 4½% p. a. Jahrescoupons per 15. Juli.

Stückelung: 60 000 Obligationen von je Fr. 1000.– nom.

Laufzeit: Längstens 16 Jahre, mit 10 Tilgungsraten von je 4,5 Millionen Franken von 1969-1978 und einer Resttilgung von 15 Millionen Franken 1979.

Anleihedienst: In freien Schweizer Franken, ohne irgendwelche Einschränkungen. Sicherstellung des Anleihedienstes durch die Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft (RWE), Essen.

Steuern: Sämtliche Steuern werden von der Société Electrique de l'Our S.A. getragen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu & Co. AG
A. Sarasin & Cie.
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Schweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

visoclass® Hängeregistratur

RN

Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

WALTHER **Multa 32**

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER **Multa 32** die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

individuell

...und Ihren Bedürfnissen entsprechend planen wir Ihnen Ihre Arbeitsplätze, seien es nun Holzpulte, Winkelpulte oder Stahlpulte.

Und nicht zu vergessen: Wir liefern sofort ab Lager!

Fritz Rhyner AG

Zürich 2 Stockerstrasse 33 Telefon 051/25 77 07

Luftseilbahn Dallenwil—Wirzweli AG. (LDW), Dallenwil, in Gründung

Einladung zur Generalversammlung der Aktienzeichner

auf Samstag, den 6. Juli 1863, 15.45 Uhr, im Restaurant Schlüssel, Dallenwil (vis-à-vis Bahnhof)

Traktandenliste:

1. Begrüssung durch die Initianten.
2. Bestellung des Büros.
3. Feststellung der Anzahl anwesender Zeichner, ihrer eigenen und der von ihnen vertretenen Stimmen.
4. Ergänzungen zum zugestellten Prospekt, bzw. Zirkular vom 11. Juni 1963.
5. Feststellung der Volleinzahlung des Aktienkapitals von Fr. 700 000.
6. Genehmigung der Statuten.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat für Bauausführung.
10. Verschiedenes.

Die Initianten.

NB. Jeder Zeichner erhält noch eine direkte Einladung mit Eintrittskarte.

Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1963 ist für das Geschäftsjahr 1962 die Dividende pro Aktie auf Fr. 32.– brutto und die Ausschüttung pro Genußschein auf Fr. 30.– brutto festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 24. Juni 1963 an, unter Abzug von 3% eidg. Couponssteuer und 27% Verrechnungssteuer,

mit **Fr. 22.40** netto per Aktie und
mit **Fr. 21.—** netto per Genußschein

gegen Einreichung von Coupon N° 59, bei folgenden Zahlungsstellen:

dem Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel,
der Gesellschaftskasse in Poschiavo.

Poschiavo, den 21. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Ammonia Casale S.A., Massagno

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 8 juillet 1963, à 11 heures, dans les bureaux de la S.A. Fiduciaire Suisse, à Bâle, Freiostrasse 90

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes sur le bilan 1962.
2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1962 et délibérations y relatives.
3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1962.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

E. Gutzwiller & Cie., Bâle — Crédit Suisse, Zurich
Banca della Svizzera Italiana, Lugano — Hentsch & Cie, Genève
Union de Banque Suisse, Neuchâtel

Massagno, le 20 juin 1963.

Panammonia S.A., Panama

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 8 juillet 1963, à 11 heures 30, dans les bureaux de la S.A. Fiduciaire Suisse, à Bâle, Freiestrasse 90

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1962.
2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1962 et délibérations y relatives.
3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1962.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

E. Gutzwiller & Cie, Bâle — Crédit Suisse, Zurich
Banca della Svizzera Italiana, Lugano — Hentsch & Cie, Genève
Union de Banque Suisse, Neuchâtel

Panama, le 21 juin 1963.

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir kündigen hierdurch alle bis 31. Dezember 1963 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 21. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Immobiliengesellschaft Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. Juli 1963, 11 Uhr, Höhenweg 60, St. Gallen, Sitzungszimmer Nr. 63.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 24. Juni 1963 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis Montag, den 1. Juli 1963, mittags, im Büro St. Gallen bezogen werden.

St. Gallen, den 20. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. Juli 1963, 11.30 Uhr, Höhenweg 60, St. Gallen, Sitzungszimmer Nr. 63.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 24. Juni 1963 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis Montag, den 1. Juli 1963, mittags, im Büro St. Gallen bezogen werden.

St. Gallen, den 20. Juni 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Bielersee Schiffahrts-Gesellschaft

Die

Generalversammlung der Aktionäre

findet statt: **Montag, den 8. Juli 1963, um 15.15 Uhr, im Hotel Schlossberg, in Erlach.**

Geschäfte:

1. Bericht und Rechnung 1962.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Unvorhergesehenes.

Der Jahresbericht und die Rechnungen, die Bilanz und der Bericht der Revisoren liegen im Bureau der Direktion, Badhausstrasse 1, Biel, zur Einsicht auf. Daselbst können bezogen werden: der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zur Generalversammlung.

Biel, den 20. Juni 1963. **Die Verwaltung.**

S.I. du Petit Rocher S.A.

Paiement du dividende

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 13 juin 1963, le dividende pour l'exercice 1962 a été fixé à

Fr. 20.— brut par action

payable Fr. 14.— net (impôts fédéraux 30% déduits) sur présentation du coupon N° 66 au siège de la société, chez MM. Q. Ramella & Fils S.A., 29, avenue de la Gare, Lausanne.

Le conseil d'administration